

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 318

34ο έτος

20 Νοεμβρίου 1991

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3356/91 του Συμβουλίου της 7ης Νοεμβρίου 1991 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4060/89 για την κατάργηση των ελέγχων που διενεργούνται στα σύνορα των κρατών μελών στον τομέα των οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών 1
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3357/91 του Συμβουλίου της 7ης Νοεμβρίου 1991 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 για τη θέσπιση του κοινοτικού καθεστώτος τελωνειακών ατελειών 3
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3358/91 της Επιτροπής της 15ης Νοεμβρίου 1991 για τον οριστικό καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για τους ηλιανθόσπορους που εφαρμόζεται πριν από την 1η Νοεμβρίου 1991 για την περίοδο εμπορίας 1991/92 ... 7
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3359/91 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 25
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3360/91 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1991 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη 27
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3361/91 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1991 περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για προϊόντα του κωδικού ΣΟ 2903 51 00, καταγωγής Κίνας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 29
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3362/91 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1991 περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για προϊόντα των κωδικών ΣΟ 3903, 3915 20 00, 3920 30 00 και 3920 99 50, καταγωγής Βενεζουέλας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 30
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3363/91 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1991 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2150/91 περί των όρων σύναψης με όμιλο εμπορικών τραπεζών συμφωνίας πιστωτικής εγγύησης, σχετικά με τη θέσπιση πιστωτικής εγγύησης για την εξασφάλιση της εξαγωγής γεωργικών προϊόντων και προϊόντων διατροφής προς τη Σοβιετική Ένωση 31

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3364/91 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1991 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	33
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3365/91 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1991 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 30ή τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 963/91	35
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3366/91 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	36
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3367/91 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1991 περί τροποποίησης του ποσού θάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	38
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3368/91 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1991 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	40
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3369/91 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1991 περί τροποποίησης των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάρχουν στο παράρτημα II της συνθήκης	42
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3370/91 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της	44
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3371/91 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1991 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της	46

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2904/91 της Επιτροπής της 27ης Σεπτεμβρίου 1991 για την επιβολή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων νημάτων από πολυεστέρα (συνθετικές μη συνεχείς ίνες), καταγωγής Ταϊβάν, Ινδονησίας, Ινδίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Τουρκίας, και την περάτωση της διαδικασίας αντντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές των εν λόγω νημάτων καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας (ΕΕ αριθ. L 276 της 3.10.1991)

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3356/91 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Νοεμβρίου 1991

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4060/89 για την κατάργηση των ελέγχων που διενεργούνται στα σύνορα των κρατών μελών στον τομέα των οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 75,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4060/89⁽⁴⁾ προβλέπει ότι οι έλεγχοι που αφορούν τα μεταφορικά μέσα και τα αντίστοιχα έγγραφα κατά τη διάρκεια μεταφοράς μεταξύ κρατών μελών πρέπει να διενεργούνται στα πλαίσια των συνήθων ελέγχων που πραγματοποιούνται, κατά τρόπο μη εισάγοντα διακρίσεις σε όλο το έδαφος ενός κράτους μέλους·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις της ευρωπαϊκής συμφωνίας για τις διεθνείς οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων (ADR) και της ευρωπαϊκής συμφωνίας για τις διεθνείς μεταφορές αλλοιωσίμων προϊόντων και για τις ειδικές μηχανές που χρησιμοποιούνται γι' αυτές τις μεταφορές (ATP), τα κράτη μέλη είναι ελεύθερα να οργανώνουν και να διενεργούν τους ελέγχους και τις επαληθεύσεις σχετικά με τα μεταφορικά μέσα και τα έγγραφά τους στον τόπο στον οποίο επιθυμούν· ότι, στην πράξη, δυνάμει της νομοθεσίας τους που ενσωματώνει τις διατάξεις των συμφωνιών αυτών στο εθνικό δίκαιο ή, στην περίπτωση που δεν είναι συμβαλλόμενα μέρη της μιας ή της άλλης συμφωνίας, σύμφωνα με το εθνικό τους δίκαιο που διέπει αυτούς τους τύπους μετα-

φορών σε διεθνές επίπεδο, συνήθως διενεργούν αυτούς τους ελέγχους και τις επαληθεύσεις στα σύνορά τους·

ότι, με την προοπτική της εγκαθίδρυσης της ενιαίας αγοράς στον τομέα των μεταφορών, είναι αναγκαίο να προωθηθεί περισσότερο η ροή κυκλοφορίας των μεταφορικών μέσων μεταξύ των κρατών μελών·

ότι το μέρος II «Εθνική νομοθεσία» του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4060/89 πρέπει να τροποποιηθεί για να ληφθούν υπόψη οι έλεγχοι σχετικά με τα μεταφορικά μέσα και τα αντίστοιχα έγγραφα που αφορούν τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων και αλλοιωσίμων προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4060/89 τροποποιείται ως εξής:

1. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 3α

Η Επιτροπή, εφόσον χρειαστεί, προτείνει τροποποιήσεις του παραρτήματος για να ληφθεί υπόψη η τεχνολογική εξέλιξη στον τομέα τον οποίο αφορά ο παρών κανονισμός.»

2. Το μέρος II του παραρτήματος αντικαθίσταται από το κείμενο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. DANKERT

(1) ΕΕ αριθ. C 117 της 1. 5. 1991, σ. 6.

(2) ΕΕ αριθ. C 267 της 14. 10. 1991.

(3) ΕΕ αριθ. C 269 της 14. 10. 1991, σ. 34.

(4) ΕΕ αριθ. L 390 της 30. 12. 1989, σ. 18.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΜΕΡΟΣ II

ΕΘΝΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

- α) Έλεγχοι όσον αφορά την άδεια οδήγησης των οδηγών των οχημάτων για τη μεταφορά εμπορευμάτων και επιβατών.
- β) Έλεγχοι όσον αφορά τα μέσα μεταφοράς επικίνδυνων εμπορευμάτων και ειδικότερα:
- i) έγγραφα:
 - πιστοποιητικό επαγγελματικής κατάρτισης του οδηγού,
 - οδηγίες ασφαλείας,
 - πιστοποιητικό έγκρισης (ADR ή ισοδύναμα πρότυπα),
 - αντίγραφο της ενδεχόμενης παρέκκλισης (ADR ή ισοδύναμα πρότυπα),
 - ii) αναγνώριση του οχήματος που μεταφέρει επικίνδυνα εμπορεύματα:
 - πορτοκαλί πινακίδα:
 - πιστότητα,
 - τοποθέτηση επί του οχήματος,
 - σήμα κινδύνου επί του οχήματος:
 - πιστότητα,
 - τοποθέτηση επί του οχήματος,
 - πινακίδα αναγνώρισης των δεξαμενών (σταθερές, κινητές ή εμπορευματοκιβώτια):
 - παρουσία και το ευανάγνωστο,
 - ημερομηνία τελευταίας επιθεώρησης,
 - σφραγίδα του οργανισμού ελέγχου,
 - iii) εξοπλισμός (ADR ή ισοδύναμα πρότυπα) του οχήματος:
 - πρόσθετος πυροσβεστήρας,
 - ειδικός εξοπλισμός,
 - iv) φόρτωση των οχημάτων:
 - υπερφόρτωση (ανάλογα με τη χωρητικότητα των δεξαμενών),
 - τακτοποίηση των δεμάτων,
 - απαγόρευση από κοινού εμφάνισης,
- γ) Έλεγχοι σχετικά με τα μέσα μεταφοράς αλλοιώσιμων προϊόντων και ειδικότερα:
- i) έγγραφα:
 - δήλωση πιστότητας των μηχανών,
 - ii) ειδικές μηχανές που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά αλλοιώσιμων προϊόντων:
 - πινακίδα δήλωσης της πιστότητας,
 - σήματα αναγνώρισης,
 - iii) λειτουργία των ειδικών μηχανών:
 - προϋποθέσεις για τη θερμοκρασία των μηχανών.»
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3357/91 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Νοεμβρίου 1991

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 για τη θέσπιση του κοινοτικού καθεστώ-
τος τελωνειακών ατελειών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 28,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το μέτρο διοικητικής απλούστευσης που προβλέπεται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 του Συμβουλίου της 28ης Μαρτίου 1983 για τη θέσπιση του κοινοτικού καθεστώτος τελωνειακών ατελειών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4235/88⁽²⁾, πρέπει, για να είναι αποτελεσματικό, να εφαρμόζεται σε όλες τις εισαγωγές που συνίστανται σε αποστολές εμπορευμάτων αμελητέας αξίας·

ότι το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 θα πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα·

ότι οι διατάξεις των άρθρων 52 έως 57, 63α και 63β και 72 έως 77 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 θα πρέπει να επανεξεταστούν βάσει της αποκτηθείσας πείρας, προκειμένου να καταργηθούν οι προϋποθέσεις των οποίων η εφαρμογή αποδεικνύεται δαπανηρή και πολύπλοκη και να διευκολυνθεί κατ' αυτόν τον τρόπο η εισαγωγή των εν λόγω εμπορευμάτων·

ότι είναι, επομένως, σκόπιμο να παύσει να ισχύει η προϋπόθεση της απουσίας ισοδύναμου προϊόντος της κοινοτικής βιομηχανίας, η οποία, όταν εφαρμόζεται, δεν κατορθώνει να παίξει αποτελεσματικό προστατευτικό ρόλο, λόγω της εξαιρετικά καθυστερημένης παρέμβασης της στη διαδικασία εξέλιξης των εν λόγω προϊόντων και της οποίας η εφαρμογή συνοδεύεται από συγκρούσεις απόψεων μεταξύ εμπειρογνομόνων, οι οποίες συνήθως ρυθμίζονται με τη συστηματική σχεδόν επικράτηση των συμφερόντων του εισαγωγέα και την αναγνώριση του δικαιώματός του για ατέλεια λόγω των ειδικών συνθηκών που διέπουν τη συγκεκριμένη εισαγωγή του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 27 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 27

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 28, επιτρέπεται η ατελής εισαγωγή όλων των αποστελλομένων εμπορευμάτων αμελητέας αξίας, τα οποία αποστέλλονται

απευθείας από μια τρίτη χώρα σε έναν παραλήπτη που βρίσκεται στην Κοινότητα.

Ως «εμπορεύματα αμελητέας αξίας» νοούνται τα εμπορεύματα των οποίων η πραγματική αξία δεν υπερβαίνει συνολικά τα 22 Ecu ανά αποστολή.»

2. Τα άρθρα 52, 53 και 54 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 52

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 53, 54, 56, 57 και 58, επιτρέπεται η ατελής εισαγωγή επιστημονικών οργάνων και συσκευών που δεν καλύπτονται από το άρθρο 51 και εισάγονται αποκλειστικά για μη εμπορικούς σκοπούς.

2. Η ατέλεια που αναφέρεται στην παράγραφο 1 περιορίζεται στα επιστημονικά όργανα και στις συσκευές που προορίζονται:

- είτε για δημόσια ή κοινωφελή ιδρύματα, τα οποία έχουν ως κύρια δραστηριότητα την εκπαίδευση ή την επιστημονική έρευνα, καθώς και για τις υπηρεσίες δημόσιων ή κοινωφελών ιδρυμάτων, οι οποίες έχουν ως κύρια δραστηριότητα την εκπαίδευση ή την επιστημονική έρευνα,
- είτε για ιδιωτικά ιδρύματα που έχουν ως κύρια δραστηριότητα την εκπαίδευση ή την επιστημονική έρευνα και στα οποία έχει παρασχεθεί η άδεια από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να παραλαμβάνουν ατελώς τα αντικείμενα αυτά.

Άρθρο 53

Η ατέλεια ισχύει επίσης για:

- α) τα ανταλλακτικά, στοιχεία ή εξαρτήματα που προορίζονται ειδικά για επιστημονικά όργανα ή συσκευές, εφόσον τα εν λόγω ανταλλακτικά, στοιχεία ή εξαρτήματα εισάγονται ταυτόχρονα με αυτά τα όργανα ή τις συσκευές, ή εάν εισάγονται αργότερα, εφόσον είναι δυνατόν να διαπιστωθεί ότι προορίζονται για όργανα ή συσκευές:
 - τα οποία έχουν προηγουμένως εισαχθεί ατελώς, εφόσον αυτά τα όργανα ή συσκευές εξακολουθούν να έχουν επιστημονικό χαρακτήρα κατά τη στιγμή που ζητείται η ατέλεια για τα συγκεκριμένα ανταλλακτικά, στοιχεία ή εξαρτήματα,
 - ή
 - τα οποία δικαιούνται την ατέλεια κατά τη στιγμή που αυτή ζητείται για τα συγκεκριμένα ανταλλακτικά, στοιχεία ή εξαρτήματα·
- β) τα εργαλεία που χρησιμοποιούνται για τη συντήρηση, τον έλεγχο, τη διαμέτρηση ή την επισκευή επιστημονικών οργάνων ή συσκευών, εφόσον τα εργαλεία αυτά εισάγονται ταυτόχρονα με τα εν λόγω όργανα ή συσκευές ή, εάν εισάγονται αργότερα, εφόσον είναι δυνατόν να διαπιστωθεί ότι προορίζονται για όργανα ή συσκευές:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 105 της 23. 4. 1983, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1988, σ. 1.

- τα οποία έχουν προηγουμένως εισαχθεί ατελώς, εφόσον αυτά τα όργανα ή συσκευές εξακολουθούν να έχουν επιστημονικό χαρακτήρα κατά τη στιγμή που ζητείται η ατέλεια για τα εργαλεία,

ή

- τα οποία δικαιούνται την ατέλεια κατά τη στιγμή που αυτή ζητείται για τα εργαλεία.

Άρθρο 54

Για τους σκοπούς των άρθρων 52 και 53:

- με τον όρο “επιστημονικό όργανο ή συσκευή” νοείται κάθε όργανο ή συσκευή που, λόγω των αντικειμενικών τεχνικών χαρακτηριστικών του και λόγω των αποτελεσμάτων που επιτυγχάνονται χάρη σ' αυτό, προσφέρεται αποκλειστικά ή κατά κύριο λόγο για την πραγματοποίηση επιστημονικών εργασιών,
- με την έκφραση “που εισάγονται για μη εμπορικούς σκοπούς”, νοείται το γεγονός ότι τα επιστημονικά όργανα ή οι συσκευές προορίζονται για εργασίες επιστημονικής έρευνας ή για εκπαιδευτικές δραστηριότητες μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα.»

3. Το άρθρο 55 διαγράφεται.

4. Τα άρθρα 56 και 57 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 56

Εφόσον κριθεί αναγκαίο, είναι δυνατόν, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 143 παράγραφοι 2 και 3, να αποκλείονται ορισμένα όργανα ή συσκευές από το δικαίωμα ατέλειας, όταν διαπιστώνεται ότι η ατελής εισαγωγή αυτών των οργάνων ή συσκευών ζημιώνει τα συμφέροντα της κοινοτικής βιομηχανίας στο συγκεκριμένο τομέα παραγωγής.

Άρθρο 57

1. Τα αντικείμενα που αναφέρει το άρθρο 51 και τα επιστημονικά όργανα ή συσκευές τα οποία εισάγονται ατελώς με τις προϋποθέσεις των άρθρων 53, 54 και 56, δεν μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο χρησιδανείου, μισθώσεως ή μεταβιβάσεως, εξ επαχθούς ή χαριστικής αιτίας, αν δεν ενημερωθούν προηγουμένως οι αρμόδιες αρχές.

2. Σε περίπτωση χρησιδανείου, μισθώσεως ή μεταβιβάσεως προς ίδρυμα ή οργανισμό που δικαιούται ατέλειας κατ' εφαρμογή του άρθρου 51 και του άρθρου 52 παράγραφος 2, η ατέλεια εξακολουθεί να ισχύει εφόσον το ίδρυμα ή ο οργανισμός χρησιμοποιεί το αντικείμενο, το όργανο ή τη συσκευή που γεννούν το δικαίωμα παροχής της ατέλειας αυτής.

Στις άλλες περιπτώσεις, το χρησιδάνειο, η μίσθωση ή η μεταβίβαση εξαρτάται από την προηγούμενη καταβολή των εισαγωγικών δασμών, σύμφωνα με το ποσοστό που ισχύει κατά την ημερομηνία του χρησιδανείου, της

μισθώσεως ή της μεταβιβάσεως, και με βάση το είδος και τη δασμολογητέα αξία που διαπιστώνουν ή αναγνωρίζουν οι αρμόδιες αρχές κατά την ίδια ημερομηνία.»

5. Ο τίτλος XIVα αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΤΙΤΛΟΣ XIVα

ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΑΤΡΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ, ΤΗΝ ΙΑΤΡΙΚΗ ΔΙΑΓΝΩΣΗ Ή ΤΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑ

Άρθρο 63α

1. Επιτρέπεται η ατελής εισαγωγή οργάνων και συσκευών που προορίζονται για την ιατρική έρευνα, την ιατρική διάγνωση ή τη θεραπεία, τα οποία δωρίζονται, είτε από ευαγείς ή φιλανθρωπικούς οργανισμούς είτε από ιδιώτη, σε αρμόδιες για την υγεία αρχές και σε νοσοκομεία ή ιδρύματα ιατρικών ερευνών, στα οποία έχει επιτραπεί από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να παραλαμβάνουν ατελώς τα είδη αυτά, ή τα οποία αγοράζονται από τις εν λόγω αρμόδιες για την υγεία αρχές, νοσοκομεία ή ιδρύματα ιατρικών ερευνών, αποκλειστικά με κεφάλαια που προέρχονται από ευαγείς ή φιλανθρωπικούς οργανισμούς ή από εθελοντικές συνεισφορές και, πάντα, εφόσον διαπιστώνεται ότι:

α) η δωρεά των οργάνων ή των συσκευών αυτών δεν υποκρύπτει καμία εμπορική πρόθεση εκ μέρους του δωρητή

και

β) ο δωρητής δεν συνδέεται κατά κανένα τρόπο με τον κατασκευαστή των οργάνων ή συσκευών για τα οποία ζητείται η ατέλεια.

2. Παρέχεται επίσης ατέλεια υπό τους ίδιους όρους:

α) για τα ανταλλακτικά, στοιχεία και εξαρτήματα που προορίζονται ειδικά για τα ανωτέρω όργανα ή συσκευές, εφόσον αυτά τα ανταλλακτικά, στοιχεία ή εξαρτήματα εισάγονται ταυτόχρονα με αυτά τα όργανα ή τις συσκευές ή, εάν εισάγονται μεταγενέστερα, εφόσον είναι δυνατόν να διαπιστωθεί ότι προορίζονται για όργανα ή συσκευές που έχουν προηγουμένως εισαχθεί ατελώς.

β) για εργαλεία που χρησιμοποιούνται για τη συντήρηση, τον έλεγχο, τη διαμέτρηση ή την επισκευή οργάνων ή συσκευών, εφόσον τα εργαλεία αυτά εισάγονται ταυτόχρονα με τα εν λόγω όργανα ή συσκευές, ή, εάν εισάγονται μεταγενέστερα, εφόσον είναι δυνατόν να διαπιστωθεί ότι προορίζονται για όργανα ή συσκευές που έχουν προηγουμένως εισαχθεί ατελώς.

Άρθρο 63β

Για τους σκοπούς του άρθρου 63α, και κυρίως όσον αφορά τα όργανα ή τις συσκευές καθώς και τους δικαιούχους οργανισμούς που αναφέρονται σ' αυτό, εφαρμόζονται κατ' αναλογία τα άρθρα 56, 57 και 58.»

6. Τα άρθρα 72 και 73 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 72

1. Επιτρέπεται η ατελής εισαγωγή αντικειμένων που έχουν ειδικά σχεδιαστεί για την εκπαίδευση, την απασχόληση και την κοινωνική πρόοδο των ατόμων που πάσχουν από σωματική ή διανοητική αναπηρία, με εξαίρεση τους τυφλούς, όταν αυτά εισάγονται:

- είτε από τα ίδια τα μειονεκτούντα άτομα για προσωπική τους χρήση,
- είτε από τα ιδρύματα ή τις οργανώσεις τα οποία έχουν ως κύρια δραστηριότητα την εκπαίδευση μειονεκτούντων ατόμων ή την παροχή βοήθειας στα άτομα αυτά και έχουν άδεια από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών για την ατελή παραλαβή των εν λόγω αντικειμένων.

2. Η ατέλεια που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εφαρμόζεται στα ανταλλακτικά, στοιχεία ή εξαρτήματα, τα οποία προορίζονται ειδικά για τα εν λόγω αντικείμενα, καθώς και στα εργαλεία που χρησιμοποιούνται για τη συντήρηση, τον έλεγχο, τη διαμέτρηση ή την επισκευή των εν λόγω αντικειμένων, εφόσον τα εν λόγω ανταλλακτικά, στοιχεία, εξαρτήματα ή εργαλεία εισάγονται ταυτόχρονα με τα εν λόγω αντικείμενα ή, εάν εισάγονται μεταγενέστερα, εφόσον είναι δυνατόν να διαπιστωθεί ότι προορίζονται για αντικείμενα τα οποία έχουν προηγουμένως εισαχθεί ατελώς ή τα οποία δικαιούνται την ατέλεια κατά τη στιγμή που αυτή ζητείται για τα εν λόγω ειδικά ανταλλακτικά, στοιχεία ή εξαρτήματα και εργαλεία.

Άρθρο 73

Εφόσον κριθεί αναγκαίο, είναι δυνατόν, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 142 παράγραφοι 2 και 3, να αποκλείονται ορισμένα αντικείμενα από το δικαίωμα ατελείας όταν διαπιστώνεται ότι η ατελής εισαγωγή των αντικειμένων αυτών ζημιώνει τα συμφέροντα της κοινωνικής διομηχανίας στο συγκεκριμένο τομέα παραγωγής.»

7. Το άρθρο 74 διαγράφεται.

8. Τα άρθρα 75, 76 και 77 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 75

Η απευθείας παροχή ατελείας για αντικείμενα προσωπικής χρήσεως σε τυφλούς ή άλλα μειονεκτούντα πρόσωπα, σύμφωνα με το άρθρο 71 πρώτη περίπτωση και το άρθρο 72 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση, εξαρτάται από την προϋπόθεση ότι οι διατάξεις που ισχύουν στα κράτη μέλη δίνουν τη δυνατότητα στους ενδιαφερόμενους να αποδείξουν την ιδιότητα του τυφλού ή μειονεκτούντος προσώπου, από την οποία απορρέει το δικαίωμα της ατελείας.

Άρθρο 76

1. Τα αντικείμενα που έχουν εισαχθεί ατελώς από τα πρόσωπα που αναφέρονται στα άρθρα 71 και 72 δεν μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο χρησιδανείου,

μισθώσεως ή μεταβιβάσεως, εξ επαχθούς ή χαριστικής αιτίας, αν δεν ενημερωθούν προηγουμένως οι αρμόδιες αρχές.

2. Σε περίπτωση χρησιδανείου, μισθώσεως ή μεταβιβάσεως προς πρόσωπα, ιδρύματα ή οργανισμούς τα οποία δικαιούνται ατελείας κατ' εφαρμογή των άρθρων 71 και 72, η ατέλεια εξακολουθεί να ισχύει, εφόσον το πρόσωπο, το ίδρυμα ή οργανισμός χρησιμοποιεί το αντικείμενο για σκοπούς που δικαιολογούν παροχή ατελείας.

Στις άλλες περιπτώσεις, το χρησιδάνειο, η μίσθωση ή μεταβίβαση εξαρτώνται από την προηγούμενη καταβολή των εισαγωγικών δασμών, με το ποσοστό που ισχύει κατά την ημερομηνία του χρησιδανείου, της μισθώσεως ή της μεταβιβάσεως και με βάση το είδος και τη δασμολογητέα αξία την οποία αναγνωρίζουν ή αποδέχονται οι αρμόδιες αρχές κατά την ίδια ημερομηνία.

Άρθρο 77

12. Τα αντικείμενα που εισάγονται από ιδρύματα ή οργανισμούς υπέρ των οποίων παρέχεται το ευεργέτημα της ατελείας, υπό τις προϋποθέσεις των άρθρων 71 και 72, μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο χρησιδανείου, μισθώσεως ή μεταβιβάσεως, εξ επαχθούς ή χαριστικής αιτίας, των ιδρυμάτων ή των οργανισμών αυτών, χωρίς κερδοσκοπικό σκοπό, προς τους τυφλούς και τα άλλα μειονεκτούντα πρόσωπα, με τα οποία ασχολούνται οι εν λόγω φορείς, χωρίς να απαιτείται η καταβολή των δασμών που αναλογούν στα αντικείμενα αυτά.

2. Το χρησιδάνειο, η μίσθωση ή η μεταβίβαση δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν με προϋποθέσεις άλλες από τις προβλεπόμενες στην παράγραφο 1, αν δεν ενημερωθούν προηγουμένως οι αρμόδιες αρχές.

Σε περίπτωση χρησιδανείου, μισθώσεως ή μεταβιβάσεως αυτού του είδους προς ένα πρόσωπο, ίδρυμα ή οργανισμό που δικαιούται επίσης ατέλεια κατ' εφαρμογή του άρθρου 71 πρώτο εδάφιο ή του άρθρου 72 παράγραφος 1, η ατέλεια εξακολουθεί να ισχύει, εφόσον το πρόσωπο, το ίδρυμα ή ο οργανισμός χρησιμοποιεί το σχετικό αντικείμενο για σκοπούς που δικαιολογούν τη χορήγηση της ατελείας αυτής.

Στις άλλες περιπτώσεις, το χρησιδάνειο, η μίσθωση ή η μεταβίβαση εξαρτάται από την προηγούμενη καταβολή των δασμών, με το ποσοστό που ισχύει κατά την ημερομηνία του χρησιδανείου, της μισθώσεως ή της μεταβιβάσεως, και με βάση το είδος και τη δασμολογητέα αξία που διαπιστώνουν ή αποδέχονται οι αρμόδιες αρχές κατά την ίδια ημερομηνία.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τη 1η Ιανουαρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. DANKERT

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3358/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Νοεμβρίου 1991

για τον οριστικό καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για τους ηλιανθόσπορους που εφαρμόζεται πριν από την 1η Νοεμβρίου 1991 για την περίοδο εμπορίας 1991/92

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1720/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1640/91 του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1991 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 περί καθορισμού των ισοτιμιών που θα εφαρμοστούν στο γεωργικό τομέα⁽³⁾ θέσπισε τις νέες γεωργικές ισοτιμίες· ότι για την εφαρμογή του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 σχετικά με την αξία της λογιστικής μονάδας και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁵⁾, είναι σκόπιμο να τροποποιηθούν, για τους μήνες που αφορούν οι νέες γεωργικές ισοτιμίες, τα ποσά, σε εθνικό νόμισμα, των ενισχύσεων που καθορίζονται από τους κανονισμούς που εκδόθηκαν πριν από τις 30 Ιουνίου 1991 και οι οποίοι έλαβαν υπόψη τις προηγούμενες γεωργικές ισοτιμίες·

ότι, μεταξύ της 1ης Απριλίου και της 31ης Οκτωβρίου 1991, τα προσωρινά ποσά των ενισχύσεων που ισχύουν από τον Αύγουστο 1991 έως τον Φεβρουάριο 1992 ελάμβαναν υπόψη τη μείωση του ποσού της ενίσχυσης που καθορίστηκε από την Επιτροπή για την περίοδο εμπορίας 1990/91, σε εφαρμογή του άρθρου 32α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83 της Επιτροπής της 21ης Σεπτεμβρίου 1983 περί των λεπτομε-

ρειών εφαρμογής του καθεστώτος ενισχύσεως για τους ελαιούχους σπόρους⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2964/91⁽⁷⁾· ότι οι καθορισμοί αυτοί που πραγματοποιήθηκαν με την επιφύλαξη της αποφάσεως της Επιτροπής ήταν απαραίτητοι λόγω της ελλείψεως κανονισμού σχετικά με τον καθορισμό του ποσού κατά το οποίο μειώνεται η ενίσχυση για την περίοδο εμπορίας 1991/92·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3208/91 της Επιτροπής⁽⁸⁾ καθόρισε για την περίοδο εμπορίας 1991/92 τη μείωση του ποσού της ενισχύσεως για τους ηλιανθόσπορους·

ότι, μεταξύ της 1ης Απριλίου και της 30ής Ιουνίου 1991 όσον αφορά τους ηλιανθόσπορους, τα προσωρινά ποσά της ενισχύσεως που ισχύουν από τον Αύγουστο 1991 έως τον Φεβρουάριο 1992 ελάμβαναν υπόψη την ενδεικτική τιμή για τις μηνιαίες προσαυξήσεις της τιμής αυτής, που είτε ίσχυαν κατά την περίοδο εμπορίας 1990/91, είτε είχαν προταθεί από την Επιτροπή στο Συμβούλιο για την περίοδο εμπορίας 1991/92· ότι οι καθορισμοί αυτοί που πραγματοποιήθηκαν με την επιφύλαξη των αποφάσεων του Συμβουλίου ήταν απαραίτητοι λόγω ελλείψεως κανονισμού σχετικά με τον καθορισμό της ενδεικτικής τιμής και του κανονισμού για τον καθορισμό των μηνιαίων προσαυξήσεων της τιμής αυτής για την περίοδο εμπορίας 1991/92·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1722/91 του Συμβουλίου⁽⁹⁾ καθόρισε, για την περίοδο εμπορίας 1991/92, την ενδεικτική τιμή και την τιμή παρέμβασης για τους ηλιανθόσπορους και ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1723/92 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾ καθόρισε, για την περίοδο εμπορίας 1991/92, τις μηνιαίες προσαυξήσεις της ενδεικτικής τιμής και της τιμής παρέμβασης των ηλιανθόσπορων·

ότι, κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο να επικυρωθούν ή να αντικατασταθούν τα ποσά των ενισχύσεων που ισχύουν προσωρινά για τους εν λόγω σπόρους και να καθοριστούν οριστικά,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 26. 6. 1991, σ. 27.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 15. 6. 1991, σ. 38.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 266 της 28. 9. 1983, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 10. 10. 1991, σ. 15.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 303 της 1. 11. 1991, σ. 69.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 26. 6. 1991, σ. 31.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 26. 6. 1991, σ. 33.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά για τους ηλιανθόσπορους που καθορίζονται από τον Αύγουστο 1991 έως τον Φεβρουάριο 1992 που εμφανίζονται στα παραρτήματα των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 767/91 ⁽¹⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 825/91 ⁽²⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 858/91 ⁽³⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 873/91 ⁽⁴⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 924/91 ⁽⁵⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 941/91 ⁽⁶⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 985/91 ⁽⁷⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1001/91 ⁽⁸⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1096/91 ⁽⁹⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1163/91 ⁽¹⁰⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1249/91 ⁽¹¹⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1293/91 ⁽¹²⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1317/91 ⁽¹³⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1380/91 ⁽¹⁴⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1463/91 ⁽¹⁵⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1526/91 ⁽¹⁶⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1572/91 ⁽¹⁷⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1619/91 ⁽¹⁸⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1772/91 ⁽¹⁹⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1793/91 ⁽²⁰⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1897/91 ⁽²¹⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1987/91 ⁽²²⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2004/91 ⁽²³⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2041/91 ⁽²⁴⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2052/91 ⁽²⁵⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2135/91 ⁽²⁶⁾, (ΕΟΚ) αριθ.

2220/91 ⁽²⁷⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2296/91 ⁽²⁸⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2309/91 ⁽²⁹⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2406/91 ⁽³⁰⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2463/91 ⁽³¹⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2497/91 ⁽³²⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2521/91 ⁽³³⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2543/91 ⁽³⁴⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2599/91 ⁽³⁵⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2657/91 ⁽³⁶⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2721/91 ⁽³⁷⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2770/91 ⁽³⁸⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2861/91 ⁽³⁹⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2878/91 ⁽⁴⁰⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2931/91 ⁽⁴¹⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2970/91 ⁽⁴²⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 3065/91 ⁽⁴³⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 3129/91 ⁽⁴⁴⁾ για τον καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων, αντικαθίστανται από τα ποσά που περιλαμβάνονται στους πίνακες του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού τα οποία καθορίζονται οριστικά από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος καθενός από τους εν λόγω κανονισμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Νοεμβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 28. 3. 1991, σ. 46.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 4. 4. 1991, σ. 9.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 86 της 6. 4. 1991, σ. 20.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1991, σ. 16.
⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 92 της 13. 4. 1991, σ. 28.
⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 95 της 17. 4. 1991, σ. 12.
⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 23. 4. 1991, σ. 20.
⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 104 της 24. 4. 1991, σ. 33.
⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 1. 5. 1991, σ. 21.
⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 112 της 4. 5. 1991, σ. 73.
⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 14. 5. 1991, σ. 31.
⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 122 της 17. 5. 1991, σ. 37.
⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 126 της 22. 5. 1991, σ. 8.
⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 130 της 25. 5. 1991, σ. 64.
⁽¹⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 1. 6. 1991, σ. 35.
⁽¹⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 6. 6. 1991, σ. 27.
⁽¹⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 146 της 11. 6. 1991, σ. 18.
⁽¹⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 149 της 14. 6. 1991, σ. 54.
⁽¹⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 158 της 22. 6. 1991, σ. 58.
⁽²⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 160 της 25. 6. 1991, σ. 33.
⁽²¹⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 29. 6. 1991, σ. 16.
⁽²²⁾ ΕΕ αριθ. L 178 της 6. 7. 1991, σ. 20.
⁽²³⁾ ΕΕ αριθ. L 184 της 10. 7. 1991, σ. 15.
⁽²⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 186 της 12. 7. 1991, σ. 47.
⁽²⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 187 της 13. 7. 1991, σ. 18.
⁽²⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 20. 7. 1991, σ. 21.

⁽²⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 203 της 26. 7. 1991, σ. 66.
⁽²⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 209 της 31. 7. 1991, σ. 31.
⁽²⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 213 της 1. 8. 1991, σ. 23.
⁽³⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 8. 8. 1991, σ. 13.
⁽³¹⁾ ΕΕ αριθ. L 226 της 14. 8. 1991, σ. 21.
⁽³²⁾ ΕΕ αριθ. L 231 της 20. 8. 1991, σ. 16.
⁽³³⁾ ΕΕ αριθ. L 234 της 23. 8. 1991, σ. 15.
⁽³⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 238 της 27. 8. 1991, σ. 22.
⁽³⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 243 της 31. 8. 1991, σ. 31.
⁽³⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 249 της 6. 9. 1991, σ. 15.
⁽³⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 257 της 14. 9. 1991, σ. 34.
⁽³⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 265 της 21. 9. 1991, σ. 27.
⁽³⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 272 της 28. 9. 1991, σ. 82.
⁽⁴⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 274 της 1. 10. 1991, σ. 38.
⁽⁴¹⁾ ΕΕ αριθ. L 278 της 5. 10. 1991, σ. 15.
⁽⁴²⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 10. 10. 1991, σ. 26.
⁽⁴³⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 19. 10. 1991, σ. 30.
⁽⁴⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 296 της 26. 10. 1991, σ. 36.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΟΣΑ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΠΟΡΟΥΣ ΗΛΙΑΝΘΟΥ

ΠΙΝΑΚΑΣ Α

Ακαθάριστες ενισχύσεις στα κράτη μέλη της Κοινότητας με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985

(Ecu/100 kg)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ.	Ημερομηνία θέσης σε ισχύ της ενίσχυσης	Ποσά της ενίσχυσης σε περίπτωση προκαθορισμού για τους μήνες						
		Αύγουστο	Σεπτέμβριο	Οκτώβριο	Νοέμβριο	Δεκέμβριο	Ιανουάριο	Φεβρουάριο
767/91	1. 4. 1991	10,690						
825/91	4. 4. 1991	12,677						
858/91	6. 4. 1991	12,644						
873/91	10. 4. 1991	12,419						
924/91	13. 4. 1991	13,008						
941/91	17. 4. 1991	12,868						
985/91	23. 4. 1991	12,309						
1001/91	24. 4. 1991	11,931						
1096/91	1. 5. 1991	11,196	11,196					
1163/91	6. 5. 1991	11,242	11,242					
1249/91	14. 5. 1991	11,293	11,293					
1293/91	17. 5. 1991	11,488	11,488					
1317/91	22. 5. 1991	11,742	11,742					
1380/91	25. 5. 1991	11,785	11,785					
1463/91	1. 6. 1991	11,703	11,803	11,803				
1526/91	6. 6. 1991	10,964	10,964	10,964				
1572/91	11. 6. 1991	10,998	10,998	10,880				
1619/91	14. 6. 1991	10,203	10,203	10,144				
1772/91	22. 6. 1991	9,874	9,874	9,816				
1793/91	25. 6. 1991	9,888	9,888	9,696				
1897/91	1. 7. 1991	13,846	13,188	13,261	13,592			
1987/91	6. 7. 1991	13,992	14,422	13,460	13,791			
2004/91	10. 7. 1991	13,992	14,422	13,460	13,791			
2041/91	12. 7. 1991	14,533	14,963	13,854	14,185			
2052/91	13. 7. 1991	14,402	14,733	14,064	13,919			
2135/91	20. 7. 1991	14,926	15,257	14,368	14,699			
2220/91	26. 7. 1991	14,893	15,224	14,120	14,453			
2296/91	31. 7. 1991	14,573	14,904	13,888	14,219			
2309/91	1. 8. 1991	14,727	14,985	15,143	15,217	14,478		
2406/91	8. 8. 1991	15,274	15,510	15,263	15,594	14,855		
2463/91	14. 8. 1991	15,567	15,507	15,837	15,825	15,086		
2497/91	20. 8. 1991	14,558	13,898	14,198	13,969	13,250		
2521/91	23. 8. 1991	15,090	14,717	14,195	14,366	13,647		
2543/91	27. 8. 1991	14,837	15,073	15,403	15,473	14,734		
2599/91	1. 9. 1991		15,562	15,643	15,630	15,961	14,941	
2657/91	6. 9. 1991		15,196	15,182	15,341	15,672	14,653	
2721/91	14. 9. 1991		14,778	14,855	15,186	15,517	14,579	
2770/91	21. 9. 1991		14,833	15,046	15,377	15,708	14,747	
2861/91	28. 9. 1991		14,848	15,178	15,011	15,342	14,475	
2878/91	1. 10. 1991			14,862	14,778	15,109	15,381	14,878
2931/91	5. 10. 1991			14,447	14,778	15,109	15,265	14,929
2970/91	10. 10. 1991			14,434	14,437	14,768	14,924	14,423
3065/91	19. 10. 1991			14,184	14,608	14,939	15,410	14,909
3129/91	26. 10. 1991			14,213	14,544	14,875	15,323	14,903

ΠΙΝΑΚΑΣ Β

Ακαθάριστες ενισχύσεις στην Ισπανία

(Ecu/100 kg)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ.	Ημερομηνία θέσης σε ισχύ της ενίσχυσης	Ποσά της ενίσχυσης σε περίπτωση προκαθορισμού για τους μήνες						
		Αύγουστο	Σεπτέμβριο	Οκτώβριο	Νοέμβριο	Δεκέμβριο	Ιανουάριο	Φεβρουάριο
767/91	1. 4. 1991	21,864						
825/91	4. 4. 1991	23,888						
858/91	6. 4. 1991	23,854						
873/91	10. 4. 1991	23,625						
924/91	13. 4. 1991	24,225						
941/91	17. 4. 1991	24,083						
985/91	23. 4. 1991	23,513						
1001/91	24. 4. 1991	23,128						
1096/91	1. 5. 1991	22,379	22,379					
1163/91	6. 5. 1991	22,426	22,426					
1249/91	14. 5. 1991	22,478	22,478					
1293/91	17. 5. 1991	22,677	22,677					
1317/91	22. 5. 1991	22,936	22,936					
1380/91	25. 5. 1991	22,979	22,979					
1463/91	1. 6. 1991	22,896	22,998	22,998				
1526/91	6. 6. 1991	22,143	22,143	22,143				
1572/91	11. 6. 1991	22,178	22,178	22,058				
1619/91	14. 6. 1991	21,368	21,368	21,308				
1772/91	22. 6. 1991	21,033	21,033	20,974				
1793/91	25. 6. 1991	21,047	21,047	20,851				
1897/91	1. 7. 1991	25,079	24,408	24,483	24,814			
1987/91	6. 7. 1991	25,227	25,665	24,686	25,017			
2004/91	10. 7. 1991	25,227	25,665	24,686	25,017			
2041/91	12. 7. 1991	25,779	26,217	25,087	25,418			
2052/91	13. 7. 1991	25,645	25,982	25,301	25,147			
2135/91	20. 7. 1991	26,179	26,516	25,610	25,941			
2220/91	26. 7. 1991	26,145	26,482	25,358	25,691			
2296/91	31. 7. 1991	25,819	26,156	25,121	25,452			
2309/91	1. 8. 1991	25,976	26,239	26,400	26,469	25,710		
2406/91	8. 8. 1991	26,533	26,774	26,522	26,853	26,094		
2463/91	14. 8. 1991	26,832	26,771	27,107	27,088	26,329		
2497/91	20. 8. 1991	25,804	25,132	25,437	25,198	24,459		
2521/91	23. 8. 1991	26,346	25,966	25,434	25,602	24,864		
2543/91	27. 8. 1991	26,088	26,329	26,665	26,730	25,971		
2599/91	1. 9. 1991		26,827	26,909	26,890	27,221	26,176	
2657/91	6. 9. 1991		26,454	26,440	26,595	26,926	25,882	
2721/91	14. 9. 1991		26,028	26,106	26,437	26,768	25,807	
2770/91	21. 9. 1991		26,084	26,301	26,632	26,963	25,978	
2861/91	28. 9. 1991		26,099	26,436	26,259	26,590	25,701	
2878/91	1. 10. 1991			26,114	26,022	26,353	26,624	26,105
2931/91	5. 10. 1991			25,691	26,022	26,353	26,506	26,157
2970/91	10. 10. 1991			25,678	25,675	26,006	26,158	25,642
3065/91	19. 10. 1991			25,423	25,849	26,180	26,653	26,137
3129/91	26. 10. 1991			25,453	25,784	26,115	26,565	26,131

ΠΙΝΑΚΑΣ Γ

Ακαθάριστες ενισχύσεις στην Πορτογαλία

(Εσμ/100 kg)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ.	Ημερομηνία θέσης σε ισχύ της ενίσχυσης	Ποσά της ενίσχυσης σε περίπτωση προκαθορισμού για τους μήνες						
		Αύγουστο	Σεπτέμβριο	Οκτώβριο	Νοέμβριο	Δεκέμβριο	Ιανουάριο	Φεβρουάριο
767/91	1. 4. 1991	29,120						
825/91	4. 4. 1991	31,107						
858/91	6. 4. 1991	31,074						
873/91	10. 4. 1991	30,849						
924/91	13. 4. 1991	31,438						
941/91	17. 4. 1991	31,298						
985/91	23. 4. 1991	30,739						
1001/91	24. 4. 1991	30,361						
1096/91	1. 5. 1991	29,626	29,626					
1163/91	6. 5. 1991	29,672	29,672					
1249/91	14. 5. 1991	29,723	29,723					
1293/91	17. 5. 1991	29,918	29,918					
1317/91	22. 5. 1991	30,172	30,172					
1380/91	25. 5. 1991	30,215	30,215					
1463/91	1. 6. 1991	30,133	30,233	30,233				
1526/91	6. 6. 1991	29,394	29,394	29,394				
1572/91	11. 6. 1991	29,428	29,428	29,310				
1619/91	14. 6. 1991	28,633	28,633	28,574				
1772/91	22. 6. 1991	28,304	28,304	28,246				
1793/91	25. 6. 1991	28,318	28,318	28,126				
1897/91	1. 7. 1991	32,276	31,618	31,691	32,022			
1987/91	6. 7. 1991	32,422	32,852	31,890	32,221			
2004/91	10. 7. 1991	32,422	32,852	31,890	32,221			
2041/91	12. 7. 1991	32,963	33,393	32,284	32,615			
2052/91	13. 7. 1991	32,832	33,163	32,494	32,349			
2135/91	20. 7. 1991	33,356	33,687	32,798	33,129			
2220/91	26. 7. 1991	33,323	33,654	32,550	32,883			
2296/91	31. 7. 1991	33,003	33,334	32,318	32,649			
2309/91	1. 8. 1991	33,157	33,415	33,573	33,647	32,908		
2406/91	8. 8. 1991	33,704	33,940	33,693	34,024	33,285		
2463/91	14. 8. 1991	33,997	33,937	34,267	34,255	33,516		
2497/91	20. 8. 1991	32,988	32,328	32,628	32,399	31,680		
2521/91	23. 8. 1991	33,520	33,147	32,625	32,796	32,077		
2543/91	27. 8. 1991	33,267	33,503	33,833	33,903	33,164		
2599/91	1. 9. 1991		33,992	34,073	34,060	34,391	33,371	
2657/91	6. 9. 1991		33,626	33,612	33,771	34,102	33,083	
2721/91	14. 9. 1991		33,208	33,285	33,616	33,947	33,009	
2770/91	21. 9. 1991		33,263	33,476	33,807	34,138	33,177	
2861/91	28. 9. 1991		33,278	33,608	33,441	33,772	32,905	
2878/91	1. 10. 1991			33,292	33,208	33,539	33,811	33,308
2931/91	5. 10. 1991			32,877	33,208	33,539	33,695	33,359
2970/91	10. 10. 1991			32,864	32,867	33,198	33,354	32,853
3065/91	19. 10. 1991			32,614	33,038	33,369	33,840	33,339
3129/91	26. 10. 1991			32,643	32,974	33,305	33,753	33,333

ΠΙΝΑΚΑΣ Δ

Σπόροι που συγκομίσθηκαν και μεταποιήθηκαν στην UEBL

(FB/Flux/100 kg)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ.	Ημερομηνία θέσης σε ισχύ της ενίσχυσης	Ποσά της ενίσχυσης σε περίπτωση προκαθορισμού για τους μήνες						
		Αύγουστο	Σεπτέμβριο	Οκτώβριο	Νοέμβριο	Δεκέμβριο	Ιανουάριο	Φεβρουάριο
767/91	1. 4. 1991	519,07						
825/91	4. 4. 1991	615,55						
858/91	6. 4. 1991	613,95						
873/91	10. 4. 1991	603,02						
924/91	13. 4. 1991	631,62						
941/91	17. 4. 1991	624,82						
985/91	23. 4. 1991	597,68						
1001/91	24. 4. 1991	579,33						
1096/91	1. 5. 1991	543,64	543,64					
1163/91	6. 5. 1991	545,87	545,87					
1249/91	14. 5. 1991	548,35	548,35					
1293/91	17. 5. 1991	557,81	557,81					
1317/91	22. 5. 1991	570,15	570,15					
1380/91	25. 5. 1991	572,24	572,24					
1463/91	1. 6. 1991	568,25	573,11	573,11				
1526/91	6. 6. 1991	532,37	532,37	532,37				
1572/91	11. 6. 1991	534,02	534,02	528,29				
1619/91	14. 6. 1991	495,42	495,42	492,56				
1772/91	22. 6. 1991	479,44	479,44	476,63				
1793/91	25. 6. 1991	480,12	480,12	470,80				
1897/91	1. 7. 1991	672,31	640,36	643,91	659,98			
1987/91	6. 7. 1991	679,40	700,28	653,57	669,64			
2004/91	10. 7. 1991	679,40	700,28	653,57	669,64			
2041/91	12. 7. 1991	705,67	726,55	672,70	688,77			
2052/91	13. 7. 1991	699,31	715,38	682,90	675,86			
2135/91	20. 7. 1991	724,75	740,82	697,66	713,73			
2220/91	26. 7. 1991	723,15	739,22	685,61	701,78			
2296/91	31. 7. 1991	707,61	723,68	674,35	690,42			
2309/91	1. 8. 1991	715,09	727,62	735,29	738,88	703,00		
2406/91	8. 8. 1991	741,65	753,11	741,11	757,19	721,30		
2463/91	14. 8. 1991	755,88	752,96	768,99	768,40	732,52		
2497/91	20. 8. 1991	706,88	674,84	689,40	678,28	643,37		
2521/91	23. 8. 1991	732,71	714,60	689,26	697,56	662,65		
2543/91	27. 8. 1991	720,43	731,89	747,91	751,31	715,43		
2599/91	1. 9. 1991		755,63	759,57	758,93	775,01	725,48	
2657/91	6. 9. 1991		737,86	737,18	744,90	760,97	711,50	
2721/91	14. 9. 1991		717,57	721,30	737,38	753,45	707,90	
2770/91	21. 9. 1991		720,24	730,58	746,65	762,72	716,06	
2861/91	28. 9. 1991		720,96	736,99	728,88	744,95	702,85	
2878/91	1. 10. 1991			721,64	717,57	733,64	746,84	722,42
2931/91	5. 10. 1991			701,49	717,57	733,64	741,21	724,90
2970/91	10. 10. 1991			700,86	701,01	717,08	724,65	700,33
3065/91	19. 10. 1991			688,72	709,31	725,38	748,25	723,93
3129/91	26. 10. 1991			690,13	706,20	722,27	744,03	723,63

ΠΙΝΑΚΑΣ Ε

Σπόροι που συγκομίσθηκαν και μεταποιήθηκαν στη Δανία

(Dkr/100 kg)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ.	Ημερομηνία θέσης σε ισχύ της ενίσχυσης	Ποσά της ενίσχυσης σε περίπτωση προκαθορισμού για τους μήνες						
		Αύγουστο	Σεπτέμβριο	Οκτώβριο	Νοέμβριο	Δεκέμβριο	Ιανουάριο	Φεβρουάριο
767/91	1. 4. 1991	96,00						
825/91	4. 4. 1991	113,84						
858/91	6. 4. 1991	113,54						
873/91	10. 4. 1991	111,52						
924/91	13. 4. 1991	116,81						
941/91	17. 4. 1991	115,55						
985/91	23. 4. 1991	110,53						
1001/91	24. 4. 1991	107,14						
1096/91	1. 5. 1991	100,54	100,54					
1163/91	6. 5. 1991	100,95	100,95					
1249/91	14. 5. 1991	101,41	101,41					
1293/91	17. 5. 1991	103,16	103,16					
1317/91	22. 5. 1991	105,44	105,44					
1380/91	25. 5. 1991	105,83	105,83					
1463/91	1. 6. 1991	105,09	105,99	105,99				
1526/91	6. 6. 1991	98,46	98,46	98,46				
1572/91	11. 6. 1991	98,76	98,76	97,70				
1619/91	14. 6. 1991	91,62	91,62	91,09				
1772/91	22. 6. 1991	88,67	88,67	88,15				
1793/91	25. 6. 1991	88,79	88,79	87,07				
1897/91	1. 7. 1991	124,34	118,43	119,08	122,05			
1987/91	6. 7. 1991	125,65	129,51	120,87	123,84			
2004/91	10. 7. 1991	125,65	129,51	120,87	123,84			
2041/91	12. 7. 1991	130,50	134,37	124,41	127,38			
2052/91	13. 7. 1991	129,33	132,30	126,29	124,99			
2135/91	20. 7. 1991	134,03	137,01	129,02	132,00			
2220/91	26. 7. 1991	133,74	136,71	126,80	129,79			
2296/91	31. 7. 1991	130,86	133,84	124,71	127,69			
2309/91	1. 8. 1991	132,25	134,56	135,98	136,65	130,01		
2406/91	8. 8. 1991	137,16	139,28	137,06	140,03	133,40		
2463/91	14. 8. 1991	139,79	139,25	142,21	142,11	135,47		
2497/91	20. 8. 1991	130,73	124,80	127,50	125,44	118,98		
2521/91	23. 8. 1991	135,51	132,16	127,47	129,01	122,55		
2543/91	27. 8. 1991	133,23	135,35	138,32	138,95	132,31		
2599/91	1. 9. 1991		139,75	140,47	140,36	143,33	134,17	
2657/91	6. 9. 1991		136,46	136,33	137,76	140,73	131,58	
2721/91	14. 9. 1991		132,70	133,40	136,37	139,34	130,92	
2770/91	21. 9. 1991		133,20	135,11	138,08	141,06	132,43	
2861/91	28. 9. 1991		133,33	136,30	134,80	137,77	129,98	
2878/91	1. 10. 1991			133,46	132,70	135,68	138,12	133,60
2931/91	5. 10. 1991			129,73	132,70	135,68	137,08	134,06
2970/91	10. 10. 1991			129,62	129,64	132,62	134,02	129,52
3065/91	19. 10. 1991			127,37	131,18	134,15	138,38	133,88
3129/91	26. 10. 1991			127,63	130,60	133,58	137,60	133,83

ΠΙΝΑΚΑΣ Ζ

Σπόροι που συγκομίσθηκαν στη Γερμανία

(DM/100 kg)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ.	Ημερομηνία θέσης σε ισχύ της ενίσχυσης	Ποσά της ενίσχυσης σε περίπτωση προκαθορισμού για τους μήνες						
		Αύγουστο	Σεπτέμβριο	Οκτώβριο	Νοέμβριο	Δεκέμβριο	Ιανουάριο	Φεβρουάριο
767/91	1. 4. 1991	25,17						
825/91	4. 4. 1991	29,84						
858/91	6. 4. 1991	29,77						
873/91	10. 4. 1991	29,24						
924/91	13. 4. 1991	30,62						
941/91	17. 4. 1991	30,29						
985/91	23. 4. 1991	28,98						
1001/91	24. 4. 1991	28,09						
1096/91	1. 5. 1991	26,36	26,36					
1163/91	6. 5. 1991	26,47	26,47					
1249/91	14. 5. 1991	26,59	26,59					
1293/91	17. 5. 1991	27,04	27,04					
1317/91	22. 5. 1991	27,64	27,64					
1380/91	25. 5. 1991	27,74	27,74					
1463/91	1. 6. 1991	27,55	27,79	27,79				
1526/91	6. 6. 1991	25,81	25,81	25,81				
1572/91	11. 6. 1991	25,89	25,89	25,61				
1619/91	14. 6. 1991	24,02	24,02	23,88				
1772/91	22. 6. 1991	23,25	23,25	23,11				
1793/91	25. 6. 1991	23,28	23,28	22,83				
1897/91	1. 7. 1991	32,60	31,05	31,22	32,00			
1987/91	6. 7. 1991	32,94	33,95	31,69	32,47			
2004/91	10. 7. 1991	32,94	33,95	31,69	32,47			
2041/91	12. 7. 1991	34,21	35,23	32,61	33,39			
2052/91	13. 7. 1991	33,90	34,68	33,11	32,77			
2135/91	20. 7. 1991	35,14	35,92	33,82	34,60			
2220/91	26. 7. 1991	35,06	35,84	33,24	34,02			
2296/91	31. 7. 1991	34,31	35,09	32,69	33,47			
2309/91	1. 8. 1991	34,67	35,28	35,65	35,82	34,08		
2406/91	8. 8. 1991	35,96	36,51	35,93	36,71	34,97		
2463/91	14. 8. 1991	36,65	36,51	37,28	37,25	35,52		
2497/91	20. 8. 1991	34,27	32,72	33,42	32,89	31,19		
2521/91	23. 8. 1991	35,52	34,65	33,42	33,82	32,13		
2543/91	27. 8. 1991	34,93	35,48	36,26	36,43	34,69		
2599/91	1. 9. 1991		36,64	36,83	36,80	37,58	35,17	
2657/91	6. 9. 1991		35,77	35,74	36,12	36,89	34,50	
2721/91	14. 9. 1991		34,79	34,97	35,75	36,53	34,32	
2770/91	21. 9. 1991		34,92	35,42	36,20	36,98	34,72	
2861/91	28. 9. 1991		34,95	35,73	35,34	36,12	34,08	
2878/91	1. 10. 1991			34,99	34,79	35,57	36,21	35,03
2931/91	5. 10. 1991			34,01	34,79	35,57	35,94	35,15
2970/91	10. 10. 1991			33,98	33,99	34,77	35,13	33,95
3065/91	19. 10. 1991			33,39	34,39	35,17	36,28	35,10
3129/91	26. 10. 1991			33,46	34,24	35,02	36,07	35,08

ΠΙΝΑΚΑΣ Η

Σπόροι που συγκομίσθηκαν και μεταποιήθηκαν στην Ελλάδα

(Δρχ/100 kg)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ.	Ημερομηνία θέσης σε ισχύ της ενίσχυσης	Ποσά της ενίσχυσης σε περίπτωση προκαθορισμού για τους μήνες						
		Αύγουστο	Σεπτέμβριο	Οκτώβριο	Νοέμβριο	Δεκέμβριο	Ιανουάριο	Φεβρουάριο
767/91	1. 4. 1991	2 543,49						
825/91	4. 4. 1991	3 004,22						
858/91	6. 4. 1991	2 995,61						
873/91	10. 4. 1991	2 936,84						
924/91	13. 4. 1991	3 093,06						
941/91	17. 4. 1991	3 056,51						
985/91	23. 4. 1991	2 912,54						
1001/91	24. 4. 1991	2 813,89						
1096/91	1. 5. 1991	2 627,32	2 627,32					
1163/91	6. 5. 1991	2 642,69	2 642,69					
1249/91	14. 5. 1991	2 630,95	2 630,95					
1293/91	17. 5. 1991	2 649,44	2 649,44					
1317/91	22. 5. 1991	2 716,28	2 716,28					
1380/91	25. 5. 1991	2 717,55	2 717,55					
1463/91	1. 6. 1991	2 748,22	2 723,71	2 723,71				
1526/91	6. 6. 1991	2 556,17	2 505,81	2 505,81				
1572/91	11. 6. 1991	2 565,05	2 514,77	2 483,68				
1619/91	14. 6. 1991	2 365,84	2 311,99	2 296,46				
1772/91	22. 6. 1991	2 317,20	2 267,31	2 252,16				
1793/91	25. 6. 1991	2 320,83	2 270,97	2 220,79				
1897/91	1. 7. 1991	3 380,58	3 164,68	3 136,28	3 220,16			
1987/91	6. 7. 1991	3 412,86	3 478,74	3 183,22	3 267,12			
2004/91	10. 7. 1991	3 419,49	3 485,22	3 190,03	3 273,91			
2041/91	12. 7. 1991	3 552,36	3 623,28	3 289,46	3 373,35			
2052/91	13. 7. 1991	3 518,57	3 563,48	3 344,54	3 303,59			
2135/91	20. 7. 1991	3 651,30	3 695,10	3 417,14	3 501,04			
2220/91	26. 7. 1991	3 636,98	3 680,75	3 343,36	3 427,81			
2296/91	31. 7. 1991	3 539,93	3 583,23	3 267,43	3 351,38			
2309/91	1. 8. 1991	3 597,68	3 653,96	3 649,65	3 618,62	3 420,50		
2406/91	8. 8. 1991	3 727,05	3 772,31	3 667,69	3 709,41	3 510,82		
2463/91	14. 8. 1991	3 802,87	3 771,53	3 817,96	3 770,41	3 571,82		
2497/91	20. 8. 1991	3 541,77	3 346,73	3 388,05	3 266,91	3 072,92		
2521/91	23. 8. 1991	3 679,43	3 558,19	3 381,01	3 374,14	3 180,26		
2543/91	27. 8. 1991	3 613,96	3 650,77	3 697,71	3 667,08	3 467,92		
2599/91	1. 9. 1991		3 786,51	3 784,23	3 728,65	3 771,43	3 496,41	
2657/91	6. 9. 1991		3 691,50	3 661,26	3 646,74	3 680,89	3 405,17	
2721/91	14. 9. 1991		3 582,99	3 580,72	3 614,22	3 647,05	3 393,40	
2770/91	21. 9. 1991		3 597,27	3 631,05	3 668,28	3 699,57	3 439,91	
2861/91	28. 9. 1991		3 601,16	3 666,38	3 576,59	3 605,32	3 370,86	
2878/91	1. 10. 1991			3 604,80	3 559,63	3 599,23	3 611,73	3 474,05
2931/91	5. 10. 1991			3 497,06	3 559,91	3 594,10	3 578,79	3 485,44
2970/91	10. 10. 1991			3 493,69	3 468,92	3 499,98	3 483,82	3 346,41
3065/91	19. 10. 1991			3 428,79	3 515,63	3 551,40	3 626,31	3 489,44
3129/91	26. 10. 1991			3 436,32	3 503,27	3 537,63	3 602,56	3 487,17

ΠΙΝΑΚΑΣ Θ

Σπόροι που συγκομίσθηκαν στην Ισπανία και μεταπονήθηκαν στην Πορτογαλία ή σε ένα κράτος μέλος της Κοινότητας με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985

(Ptas/100 kg)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ.	Ημερομηνία θέσης σε ισχύ της ενίσχυσης	Ποσά της ενίσχυσης σε περίπτωση προκαθορισμού για τους μήνες						
		Αύγουστο	Σεπτέμβριο	Οκτώβριο	Νοέμβριο	Δεκέμβριο	Ιανουάριο	Φεβρουάριο
767/91	1. 4. 1991	3 444,08						
825/91	4. 4. 1991	3 741,94						
858/91	6. 4. 1991	3 737,07						
873/91	10. 4. 1991	3 703,88						
924/91	13. 4. 1991	3 787,67						
941/91	17. 4. 1991	3 797,33						
985/91	23. 4. 1991	3 714,41						
1001/91	24. 4. 1991	3 659,15						
1096/91	1. 5. 1991	3 556,96	3 556,96					
1163/91	6. 5. 1991	3 562,82	3 562,82					
1249/91	14. 5. 1991	3 565,67	3 565,67					
1293/91	17. 5. 1991	3 595,23	3 595,23					
1317/91	22. 5. 1991	3 632,35	3 632,35					
1380/91	25. 5. 1991	3 640,02	3 640,02					
1463/91	1. 6. 1991	3 634,63	3 646,20	3 646,20				
1526/91	6. 6. 1991	3 526,91	3 525,72	3 525,72				
1572/91	11. 6. 1991	3 531,87	3 530,68	3 513,47				
1619/91	14. 6. 1991	3 415,86	3 415,20	3 406,60				
1772/91	22. 6. 1991	3 367,91	3 367,91	3 359,45				
1793/91	25. 6. 1991	3 369,95	3 369,95	3 341,96				
1897/91	1. 7. 1991	3 912,68	3 815,56	3 826,29	3 876,08			
1987/91	6. 7. 1991	3 934,24	3 997,71	3 854,13	3 903,92			
2004/91	10. 7. 1991	3 934,24	3 997,71	3 854,13	3 903,92			
2041/91	12. 7. 1991	4 014,09	4 077,56	3 912,38	3 962,17			
2052/91	13. 7. 1991	3 994,75	4 043,61	3 943,39	3 922,88			
2135/91	20. 7. 1991	4 072,10	4 120,96	3 987,07	4 036,86			
2220/91	26. 7. 1991	4 067,23	4 116,09	3 948,80	3 998,89			
2296/91	31. 7. 1991	4 020,00	4 068,85	3 914,49	3 964,29			
2309/91	1. 8. 1991	4 042,73	4 080,81	4 104,13	4 111,35	4 002,92		
2406/91	8. 8. 1991	4 123,47	4 158,30	4 121,85	4 168,81	4 060,49		
2463/91	14. 8. 1991	4 166,72	4 157,86	4 206,57	4 202,95	4 094,62		
2497/91	20. 8. 1991	4 017,78	3 920,36	3 964,64	3 928,57	3 823,19		
2521/91	23. 8. 1991	4 096,31	4 041,25	3 964,20	3 987,55	3 882,19		
2543/91	27. 8. 1991	4 058,96	4 093,80	4 142,51	4 151,12	4 042,81		
2599/91	1. 9. 1991		4 183,22	4 195,09	4 194,41	4 241,22	4 092,71	
2657/91	6. 9. 1991		4 129,57	4 127,52	4 152,05	4 199,94	4 051,66	
2721/91	14. 9. 1991		4 068,30	4 079,59	4 129,33	4 176,81	4 040,38	
2770/91	21. 9. 1991		4 076,36	4 107,58	4 157,33	4 205,12	4 065,34	
2861/91	28. 9. 1991		4 078,56	4 126,93	4 103,68	4 151,91	4 025,94	
2878/91	1. 10. 1991			4 080,61	4 069,52	4 119,26	4 158,83	4 086,25
2931/91	5. 10. 1991			3 987,69	4 037,51	4 087,33	4 109,76	4 060,56
2970/91	10. 10. 1991			3 985,76	3 986,91	4 036,73	4 058,04	3 984,31
3065/91	19. 10. 1991			3 948,67	4 012,28	4 062,10	4 129,52	4 055,75
3129/91	26. 10. 1991			3 952,97	4 002,79	4 052,61	4 116,35	4 054,60

ΠΙΝΑΚΑΣ Ι

Σπόροι που συγκομίσθηκαν και μεταποιήθηκαν στην Ισπανία

(Pias/100 kg) kg)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ.	Ημερομηνία θέσης σε ισχύ της ενίσχυσης	Ποσά της ενίσχυσης σε περίπτωση προκαθορισμού για τους μήνες						
		Αύγουστο	Σεπτέμβριο	Οκτώβριο	Νοέμβριο	Δεκέμβριο	Ιανουάριο	Φεβρουάριο
767/91	1. 4. 1991	3 366,37						
825/91	4. 4. 1991	3 669,79						
858/91	6. 4. 1991	3 664,84						
873/91	10. 4. 1991	3 631,03						
924/91	13. 4. 1991	3 716,36						
941/91	17. 4. 1991	3 726,39						
985/91	23. 4. 1991	3 641,92						
1001/91	24. 4. 1991	3 585,63						
1096/91	1. 5. 1991	3 481,57	3 481,57					
1163/91	6. 5. 1991	3 487,53	3 487,53					
1249/91	14. 5. 1991	3 490,41	3 490,41					
1293/91	17. 5. 1991	3 520,52	3 520,52					
1317/91	22. 5. 1991	3 558,34	3 558,34					
1380/91	25. 5. 1991	3 566,16	3 566,16					
1463/91	1. 6. 1991	3 560,70	3 572,47	3 572,47				
1526/91	6. 6. 1991	3 450,99	3 449,76	3 449,76				
1572/91	11. 6. 1991	3 456,03	3 454,81	3 437,29				
1619/91	14. 6. 1991	3 337,86	3 337,19	3 328,43				
1772/91	22. 6. 1991	3 289,02	3 289,02	3 280,40				
1793/91	25. 6. 1991	3 291,09	3 291,09	3 262,59				
1897/91	1. 7. 1991	3 843,71	3 744,78	3 755,71	3 805,50			
1987/91	6. 7. 1991	3 865,66	3 930,31	3 784,05	3 833,84			
2004/91	10. 7. 1991	3 865,66	3 930,31	3 784,05	3 833,84			
2041/91	12. 7. 1991	3 947,00	4 011,66	3 843,39	3 893,18			
2052/91	13. 7. 1991	3 927,31	3 977,08	3 874,98	3 853,16			
2135/91	20. 7. 1991	4 006,09	4 055,86	3 919,46	3 969,25			
2220/91	26. 7. 1991	4 001,13	4 050,90	3 880,46	3 930,56			
2296/91	31. 7. 1991	3 953,02	4 002,79	3 845,52	3 895,32			
2309/91	1. 8. 1991	3 976,17	4 014,96	4 038,72	4 045,11	3 933,74		
2406/91	8. 8. 1991	4 058,42	4 093,90	4 056,76	4 103,66	3 992,39		
2463/91	14. 8. 1991	4 102,47	4 093,45	4 143,07	4 138,43	4 027,16		
2497/91	20. 8. 1991	3 950,76	3 851,53	3 896,63	3 858,94	3 750,68		
2521/91	23. 8. 1991	4 030,75	3 974,67	3 896,18	3 919,02	3 810,77		
2543/91	27. 8. 1991	3 992,71	4 028,20	4 077,81	4 085,64	3 974,38		
2599/91	1. 9. 1991		4 119,41	4 131,50	4 129,88	4 176,62	4 024,41	
2657/91	6. 9. 1991		4 064,76	4 062,67	4 086,73	4 134,58	3 982,61	
2721/91	14. 9. 1991		4 002,35	4 013,84	4 063,59	4 111,01	3 971,12	
2770/91	21. 9. 1991		4 010,56	4 042,36	4 092,10	4 139,85	3 996,54	
2861/91	28. 9. 1991		4 012,80	4 062,07	4 037,46	4 085,65	3 956,41	
2878/91	1. 10. 1991			4 014,89	4 002,67	4 052,41	4 091,77	4 016,92
2931/91	5. 10. 1991			3 920,02	3 969,84	4 019,65	4 041,56	3 990,53
2970/91	10. 10. 1991			3 918,05	3 918,30	3 968,12	3 988,88	3 912,84
3065/91	19. 10. 1991			3 880,27	3 944,14	3 993,96	4 061,68	3 985,61
3129/91	26. 10. 1991			3 884,65	3 934,47	3 984,29	4 048,27	3 984,44

ΠΙΝΑΚΑΣ Κ

Σπόροι που συγκομίσθηκαν και μεταπονήθηκαν στη Γαλλία

(FF/100 kg)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ.	Ημερομηνία θέσης σε ισχύ της ενίσχυσης	Ποσά της ενίσχυσης σε περίπτωση προκαθορισμού για τους μήνες						
		Αύγουστο	Σεπτέμβριο	Οκτώβριο	Νοέμβριο	Δεκέμβριο	Ιανουάριο	Φεβρουάριο
767/91	1. 4. 1991	84,40						
825/91	4. 4. 1991	100,09						
858/91	6. 4. 1991	99,83						
873/91	10. 4. 1991	98,06						
924/91	13. 4. 1991	102,71						
941/91	17. 4. 1991	101,60						
985/91	23. 4. 1991	97,19						
1001/91	24. 4. 1991	94,20						
1096/91	1. 5. 1991	88,40	88,40					
1163/91	6. 5. 1991	88,76	88,76					
1249/91	14. 5. 1991	89,17	89,17					
1293/91	17. 5. 1991	90,70	90,70					
1317/91	22. 5. 1991	92,71	92,71					
1380/91	25. 5. 1991	93,05	93,05					
1463/91	1. 6. 1991	92,40	93,19	93,19				
1526/91	6. 6. 1991	86,57	86,57	86,57				
1572/91	11. 6. 1991	86,84	86,84	85,90				
1619/91	14. 6. 1991	80,56	80,56	80,09				
1772/91	22. 6. 1991	77,96	77,96	77,50				
1793/91	25. 6. 1991	78,07	78,07	76,56				
1897/91	1. 7. 1991	109,32	104,13	104,70	107,32			
1987/91	6. 7. 1991	110,48	113,87	106,28	108,89			
2004/91	10. 7. 1991	110,48	113,87	106,28	108,89			
2041/91	12. 7. 1991	114,75	118,14	109,39	112,00			
2052/91	13. 7. 1991	113,71	116,33	111,04	109,90			
2135/91	20. 7. 1991	117,85	120,46	113,44	116,06			
2220/91	26. 7. 1991	117,59	120,20	111,49	114,12			
2296/91	31. 7. 1991	115,06	117,68	109,65	112,27			
2309/91	1. 8. 1991	116,28	118,32	119,56	120,15	114,31		
2406/91	8. 8. 1991	120,60	122,46	120,51	123,12	117,29		
2463/91	14. 8. 1991	122,91	122,44	125,04	124,95	119,11		
2497/91	20. 8. 1991	114,94	109,73	112,10	110,29	104,62		
2521/91	23. 8. 1991	119,15	116,20	112,08	113,43	107,75		
2543/91	27. 8. 1991	117,15	119,01	121,62	122,17	116,33		
2599/91	1. 9. 1991		122,87	123,51	123,41	126,02	117,97	
2657/91	6. 9. 1991		119,98	119,87	121,13	123,74	115,69	
2721/91	14. 9. 1991		116,68	117,29	119,90	122,52	115,11	
2770/91	21. 9. 1991		117,12	118,80	121,41	124,02	116,44	
2861/91	28. 9. 1991		117,23	119,84	118,52	121,13	114,29	
2878/91	1. 10. 1991			117,34	116,68	119,30	121,44	117,47
2931/91	5. 10. 1991			114,07	116,68	119,30	120,53	117,87
2970/91	10. 10. 1991			113,97	113,99	116,60	117,83	113,88
3065/91	19. 10. 1991			111,99	115,34	117,95	121,67	117,72
3129/91	26. 10. 1991			112,22	114,83	117,45	120,98	117,67

ΠΙΝΑΚΑΣ Α

Σπόροι που συγκομίσθηκαν και μεταποιήθηκαν στην Ιρλανδία

(€ Ir/100 kg)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ.	Ημερομηνία θέσης σε ισχύ της ενίσχυσης	Ποσά της ενίσχυσης σε περίπτωση προκαθορισμού για τους μήνες					
		Αύγουστο	Σεπτέμβριο	Οκτώβριο	Νοέμβριο	Δεκέμβριο	Ιανουάριο
806/90	1. 4. 1990	16,831					
876/90	6. 4. 1990	16,353					
922/90	11. 4. 1990	16,486					
942/90	12. 4. 1990	9,840					
975/90	19. 4. 1990	15,739					
1024/90	26. 4. 1990	15,739					
1110/90	1. 5. 1990	15,739	15,739				
1139/90	4. 5. 1990	16,075	16,075				
1231/90	11. 5. 1990	15,695	15,695				
1307/90	19. 5. 1990	15,957	15,957				
1390/90	24. 5. 1990	15,957	15,957				
1475/90	1. 6. 1990	16,045	16,045	15,971			
1541/90	8. 6. 1990	19,200	19,490	19,677			
1574/90	13. 6. 1990	19,069	19,359	20,536			
1603/90	15. 6. 1990	19,470	19,759	19,838			
1625/90	16. 6. 1990	19,470	19,759	20,892			
1713/90	23. 6. 1990	20,808	20,924	21,113			
1823/90	1. 7. 1990	21,006	21,121	21,358	21,648		
1882/90	4. 7. 1990	20,650	20,766	21,003	21,293		
1958/90	10. 7. 1990	20,862	20,940	21,214	21,501		
2004/90	13. 7. 1990	21,388	21,464	21,704	21,993		
2069/90	20. 7. 1990	21,709	21,750	22,024	22,313		
2141/90	26. 7. 1990	21,956	21,785	22,058	22,347		
2226/90	31. 7. 1990	21,882	21,708	21,912	22,201		
2240/90	1. 8. 1990	22,055	21,887	21,930	22,219	22,508	
2309/90	4. 8. 1990	22,448	22,353	22,323	22,612	22,901	
2354/90	10. 8. 1990	22,469	22,302	22,275	22,564	22,853	
2374/90	14. 8. 1990	22,242	21,789	21,830	22,119	22,409	
2420/90	21. 8. 1990	22,139	22,383	21,933	22,222	22,512	
2471/90	28. 8. 1990	22,655	23,019	21,816	21,904	22,194	
2530/90	1. 9. 1990		23,386	22,472	22,455	22,744	22,572
2589/90	7. 9. 1990		23,274	22,509	22,555	22,845	22,929
2642/90	14. 9. 1990		23,250	22,499	22,418	22,707	22,791
2717/90	22. 9. 1990		23,077	23,191	23,305	23,590	23,011
2793/90	28. 9. 1990		22,578	22,692	22,806	23,091	22,333

ΠΙΝΑΚΑΣ Μ

Σπόροι που συγκομίσθηκαν και μεταποιήθηκαν στην Ιταλία

(Lit/100 kg)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ.	Ημερομηνία θέσης σε ισχύ της ενίσχυσης	Ποσά της ενίσχυσης σε περίπτωση προκαθορισμού για τους μήνες						
		Αύγουστο	Σεπτέμβριο	Οκτώβριο	Νοέμβριο	Δεκέμβριο	Ιανουάριο	Φεβρουάριο
767/91	1. 4. 1991	18 830						
825/91	4. 4. 1991	22 330						
858/91	6. 4. 1991	22 272						
873/91	10. 4. 1991	21 875						
924/91	13. 4. 1991	22 913						
941/91	17. 4. 1991	22 666						
985/91	23. 4. 1991	21 682						
1001/91	24. 4. 1991	21 016						
1096/91	1. 5. 1991	19 721	19 721					
1163/91	6. 5. 1991	19 802	19 802					
1249/91	14. 5. 1991	19 892	19 892					
1293/91	17. 5. 1991	20 236	20 236					
1317/91	22. 5. 1991	20 683	20 683					
1380/91	25. 5. 1991	20 759	20 759					
1463/91	1. 6. 1991	20 614	20 790	20 790				
1526/91	6. 6. 1991	19 313	19 313	19 313				
1572/91	11. 6. 1991	19 372	19 372	19 165				
1619/91	14. 6. 1991	17 972	17 972	17 868				
1772/91	22. 6. 1991	17 393	17 393	17 290				
1793/91	25. 6. 1991	17 417	17 417	17 079				
1897/91	1. 7. 1991	24 389	23 230	23 359	23 942			
1987/91	6. 7. 1991	24 646	25 404	23 709	24 292			
2004/91	10. 7. 1991	24 646	25 404	23 709	24 292			
2041/91	12. 7. 1991	25 599	26 357	24 403	24 986			
2052/91	13. 7. 1991	25 368	25 951	24 773	24 518			
2135/91	20. 7. 1991	26 291	26 874	25 309	25 892			
2220/91	26. 7. 1991	26 233	26 816	24 872	25 458			
2296/91	31. 7. 1991	25 670	26 253	24 463	25 046			
2309/91	1. 8. 1991	25 941	26 395	26 674	26 804	25 502		
2406/91	8. 8. 1991	26 904	27 320	26 885	27 468	26 166		
2463/91	14. 8. 1991	27 420	27 315	27 896	27 875	26 573		
2497/91	20. 8. 1991	25 643	24 481	25 009	24 606	23 339		
2521/91	23. 8. 1991	26 580	25 923	25 004	25 305	24 039		
2543/91	27. 8. 1991	26 135	26 550	27 132	27 255	25 953		
2599/91	1. 9. 1991		27 412	27 554	27 531	28 115	26 318	
2657/91	6. 9. 1991		26 767	26 742	27 022	27 605	25 811	
2721/91	14. 9. 1991		26 031	26 166	26 749	27 332	25 680	
2770/91	21. 9. 1991		26 128	26 503	27 086	27 669	25 976	
2861/91	28. 9. 1991		26 154	26 735	26 441	27 024	25 497	
2878/91	1. 10. 1991			26 179	26 031	26 614	27 093	26 207
2931/91	5. 10. 1991			25 448	26 031	26 614	26 889	26 297
2970/91	10. 10. 1991			25 425	25 430	26 013	26 288	25 405
3065/91	19. 10. 1991			24 984	25 731	26 314	27 144	26 261
3129/91	26. 10. 1991			25 035	25 619	26 202	26 991	26 251

ΠΙΝΑΚΑΣ Ν

Σπόροι που συγκομίσθηκαν και μεταποιήθηκαν στις Κάτω Χώρες

(Fl/100 kg)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ.	Ημερομηνία θέσης σε ισχύ της ενίσχυσης	Ποσά της ενίσχυσης σε περίπτωση προκαθορισμού για τους μήνες						
		Αύγουστο	Σεπτέμβριο	Οκτώβριο	Νοέμβριο	Δεκέμβριο	Ιανουάριο	Φεβρουάριο
767/91	1. 4. 1991	28,36						
825/91	4. 4. 1991	33,63						
858/91	6. 4. 1991	33,54						
873/91	10. 4. 1991	32,94						
924/91	13. 4. 1991	34,50						
941/91	17. 4. 1991	34,13						
985/91	23. 4. 1991	32,65						
1001/91	24. 4. 1991	31,65						
1096/91	1. 5. 1991	29,70	29,70					
1163/91	6. 5. 1991	29,82	29,82					
1249/91	14. 5. 1991	29,96	29,96					
1293/91	17. 5. 1991	30,47	30,47					
1317/91	22. 5. 1991	31,15	31,15					
1380/91	25. 5. 1991	31,26	31,26					
1463/91	1. 6. 1991	31,04	31,31	31,31				
1526/91	6. 6. 1991	29,08	29,08	29,08				
1572/91	11. 6. 1991	29,17	29,17	28,86				
1619/91	14. 6. 1991	27,06	27,06	26,91				
1772/91	22. 6. 1991	26,19	26,19	26,04				
1793/91	25. 6. 1991	26,23	26,23	25,72				
1897/91	1. 7. 1991	36,73	34,98	35,18	36,05			
1987/91	6. 7. 1991	37,11	38,26	35,70	36,58			
2004/91	10. 7. 1991	37,11	38,26	35,70	36,58			
2041/91	12. 7. 1991	38,55	39,69	36,75	37,63			
2052/91	13. 7. 1991	38,20	39,08	37,31	36,92			
2135/91	20. 7. 1991	39,59	40,47	38,11	38,99			
2220/91	26. 7. 1991	39,50	40,38	37,45	38,34			
2296/91	31. 7. 1991	38,66	39,53	36,84	37,72			
2309/91	1. 8. 1991	39,06	39,75	40,17	40,36	38,40		
2406/91	8. 8. 1991	40,52	41,14	40,49	41,36	39,40		
2463/91	14. 8. 1991	41,29	41,13	42,01	41,98	40,02		
2497/91	20. 8. 1991	38,62	36,87	37,66	37,05	35,15		
2521/91	23. 8. 1991	40,03	39,04	37,65	38,11	36,20		
2543/91	27. 8. 1991	39,36	39,98	40,86	41,04	39,08		
2599/91	1. 9. 1991		41,28	41,49	41,46	42,34	39,63	
2657/91	6. 9. 1991		40,31	40,27	40,69	41,57	38,87	
2721/91	14. 9. 1991		39,20	39,40	40,28	41,16	38,67	
2770/91	21. 9. 1991		39,35	39,91	40,79	41,67	39,12	
2861/91	28. 9. 1991		39,39	40,26	39,82	40,70	38,40	
2878/91	1. 10. 1991			39,42	39,20	40,08	40,80	39,46
2931/91	5. 10. 1991			38,32	39,20	40,08	40,49	39,60
2970/91	10. 10. 1991			38,29	38,30	39,17	39,59	38,26
3065/91	19. 10. 1991			37,62	38,75	39,63	40,88	39,55
3129/91	26. 10. 1991			37,70	38,58	39,46	40,65	39,53

ΠΙΝΑΚΑΣ Ξ

Σπόροι που συγκομίσθηκαν στην Πορτογαλία και μεταποιήθηκαν στην Πορτογαλία ή σε ένα κράτος μέλος της Κοινότητας με τη σύνδεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985

(Ecs/100 kg)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ.	Ημερομηνία θέσης σε ισχύ της ενίσχυσης	Ποσά της ενίσχυσης σε περίπτωση προκαθορισμού για τους μήνες						
		Αύγουστο	Σεπτέμβριο	Οκτώβριο	Νοέμβριο	Δεκέμβριο	Ιανουάριο	Φεβρουάριο
767/91	1. 4. 1991	6 153,81						
825/91	4. 4. 1991	6 514,31						
858/91	6. 4. 1991	6 507,46						
873/91	10. 4. 1991	6 460,78						
924/91	13. 4. 1991	6 587,64						
941/91	17. 4. 1991	6 558,63						
985/91	23. 4. 1991	6 441,04						
1001/91	24. 4. 1991	6 416,57						
1096/91	1. 5. 1991	6 265,49	6 265,49					
1163/91	6. 5. 1991	6 261,48	6 261,48					
1249/91	14. 5. 1991	6 304,90	6 304,90					
1293/91	17. 5. 1991	6 312,90	6 312,90					
1317/91	22. 5. 1991	6 365,02	6 365,02					
1380/91	25. 5. 1991	6 373,84	6 373,84					
1463/91	1. 6. 1991	6 357,01	6 377,53	6 377,53				
1526/91	6. 6. 1991	6 205,38	6 205,38	6 205,38				
1572/91	11. 6. 1991	6 212,35	6 212,35	6 188,14				
1619/91	14. 6. 1991	6 039,14	6 032,92	6 020,77				
1772/91	22. 6. 1991	5 923,01	5 915,43	5 903,35				
1793/91	25. 6. 1991	5 925,92	5 918,35	5 878,36				
1897/91	1. 7. 1991	6 791,27	6 649,94	6 654,06	6 723,04			
1987/91	6. 7. 1991	6 818,99	6 891,49	6 676,70	6 745,72			
2004/91	10. 7. 1991	6 818,99	6 891,49	6 676,70	6 745,72			
2041/91	12. 7. 1991	6 925,25	7 002,41	6 761,84	6 830,85			
2052/91	13. 7. 1991	6 898,27	6 954,89	6 805,36	6 775,72			
2135/91	20. 7. 1991	7 038,84	7 094,94	6 901,73	6 970,66			
2220/91	26. 7. 1991	7 025,59	7 080,91	6 842,29	6 911,65			
2296/91	31. 7. 1991	6 960,20	7 015,28	6 794,54	6 863,49			
2309/91	1. 8. 1991	7 012,18	7 059,13	7 073,74	7 078,34	6 927,66		
2406/91	8. 8. 1991	7 123,28	7 167,96	7 102,98	7 159,82	7 009,41		
2463/91	14. 8. 1991	7 182,80	7 167,35	7 220,21	7 207,17	7 056,76		
2497/91	20. 8. 1991	6 977,85	6 843,79	6 894,89	6 839,02	6 693,40		
2521/91	23. 8. 1991	7 085,91	7 010,14	6 893,65	6 916,48	6 770,65		
2543/91	27. 8. 1991	7 034,52	7 082,46	7 139,75	7 142,86	6 992,94		
2599/91	1. 9. 1991		7 181,78	7 198,23	7 182,71	7 240,91	7 033,29	
2657/91	6. 9. 1991		7 107,44	7 104,60	7 128,97	7 183,52	6 976,24	
2721/91	14. 9. 1991		7 022,53	7 038,17	7 098,70	7 153,01	6 962,39	
2770/91	21. 9. 1991		7 033,71	7 076,97	7 141,34	7 198,27	7 003,42	
2861/91	28. 9. 1991		7 036,75	7 103,78	7 069,23	7 124,37	6 948,76	
2878/91	1. 10. 1991			7 039,60	7 024,13	7 090,71	7 133,65	7 032,33
2931/91	5. 10. 1991			6 955,30	7 024,13	7 089,32	7 111,20	7 044,00
2970/91	10. 10. 1991			6 952,66	6 954,87	7 019,73	7 039,71	6 938,76
3065/91	19. 10. 1991			6 901,88	6 989,60	7 058,44	7 150,47	7 050,06
3129/91	26. 10. 1991			6 907,77	6 976,60	7 045,44	7 131,81	7 047,84

ΠΙΝΑΚΑΣ Ο

Σπόροι που συγκομίσθηκαν στην Πορτογαλία και μεταποιήθηκαν στην Ισπανία

(Eσε/100 kg)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ.	Ημερομηνία θέσης σε ισχύ της ενίσχυσης	Ποσά της ενίσχυσης σε περίπτωση προκαθορισμού για τους μήνες						
		Αύγουστο	Σεπτέμβριο	Οκτώβριο	Νοέμβριο	Δεκέμβριο	Ιανουάριο	Φεβρουάριο
767/91	1. 4. 1991	6 268,35						
825/91	4. 4. 1991	6 635,56						
858/91	6. 4. 1991	6 628,59						
873/91	10. 4. 1991	6 581,05						
924/91	13. 4. 1991	6 710,26						
941/91	17. 4. 1991	6 680,71						
985/91	23. 4. 1991	6 560,93						
1001/91	24. 4. 1991	6 536,01						
1096/91	1. 5. 1991	6 382,11	6 382,11					
1163/91	6. 5. 1991	6 378,03	6 378,03					
1249/91	14. 5. 1991	6 422,26	6 422,26					
1293/91	17. 5. 1991	6 430,41	6 430,41					
1317/91	22. 5. 1991	6 483,49	6 483,49					
1380/91	25. 5. 1991	6 492,48	6 492,48					
1463/91	1. 6. 1991	6 475,34	6 496,24	6 496,24				
1526/91	6. 6. 1991	6 320,88	6 320,88	6 320,88				
1572/91	11. 6. 1991	6 327,99	6 327,99	6 303,33				
1619/91	14. 6. 1991	6 151,55	6 145,21	6 132,84				
1772/91	22. 6. 1991	6 033,26	6 025,54	6 013,24				
1793/91	25. 6. 1991	6 036,23	6 028,51	5 987,78				
1897/91	1. 7. 1991	6 917,68	6 773,72	6 777,92	6 848,18			
1987/91	6. 7. 1991	6 945,92	7 019,77	6 800,98	6 871,28			
2004/91	10. 7. 1991	6 945,92	7 019,77	6 800,98	6 871,28			
2041/91	12. 7. 1991	7 054,15	7 132,75	6 887,70	6 958,00			
2052/91	13. 7. 1991	7 026,68	7 084,34	6 932,04	6 901,84			
2135/91	20. 7. 1991	7 169,87	7 227,01	7 030,20	7 100,41			
2220/91	26. 7. 1991	7 156,36	7 212,71	6 969,65	7 040,30			
2296/91	31. 7. 1991	7 089,75	7 145,86	6 921,02	6 991,25			
2309/91	1. 8. 1991	7 142,70	7 190,53	7 205,42	7 210,09	7 056,61		
2406/91	8. 8. 1991	7 255,88	7 301,39	7 235,20	7 293,10	7 139,88		
2463/91	14. 8. 1991	7 316,50	7 300,77	7 354,61	7 341,33	7 188,11		
2497/91	20. 8. 1991	7 107,73	6 971,18	7 023,23	6 966,32	6 817,99		
2521/91	23. 8. 1991	7 217,81	7 140,63	7 021,97	7 045,23	6 896,68		
2543/91	27. 8. 1991	7 165,46	7 214,29	7 272,65	7 275,82	7 123,11		
2599/91	1. 9. 1991		7 315,46	7 332,22	7 316,41	7 375,69	7 164,20	
2657/91	6. 9. 1991		7 239,74	7 236,84	7 261,67	7 317,24	7 106,10	
2721/91	14. 9. 1991		7 153,25	7 169,18	7 230,84	7 286,16	7 091,99	
2770/91	21. 9. 1991		7 164,63	7 208,70	7 274,27	7 332,26	7 133,78	
2861/91	28. 9. 1991		7 167,73	7 236,01	7 200,82	7 256,98	7 078,10	
2878/91	1. 10. 1991			7 170,63	7 154,88	7 222,70	7 266,44	7 163,23
2931/91	5. 10. 1991			7 084,77	7 154,88	7 221,28	7 243,57	7 175,12
2970/91	10. 10. 1991			7 082,08	7 084,33	7 150,40	7 170,75	7 067,92
3065/91	19. 10. 1991			7 030,35	7 119,71	7 189,82	7 283,57	7 181,29
3129/91	26. 10. 1991			7 036,35	7 106,47	7 176,58	7 264,57	7 179,03

ΠΙΝΑΚΑΣ Π

Σπόροι που συγκομίσθηκαν και μεταπονήθηκαν στο Ηνωμένο Βασίλειο

(£ στερλίνες/100 kg)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ.	Ημερομηνία θέσης σε ισχύ της ενίσχυσης	Ποσά της ενίσχυσης σε περίπτωση προκαθορισμού για τους μήνες						
		Αύγουστο	Σεπτέμβριο	Οκτώβριο	Νοέμβριο	Δεκέμβριο	Ιανουάριο	Φεβρουάριο
767/91	1. 4. 1991	8,356						
825/91	4. 4. 1991	10,134						
858/91	6. 4. 1991	10,108						
873/91	10. 4. 1991	9,929						
924/91	13. 4. 1991	10,396						
941/91	17. 4. 1991	10,285						
985/91	23. 4. 1991	9,842						
1001/91	24. 4. 1991	9,542						
1096/91	1. 5. 1991	8,874	8,874					
1163/91	6. 5. 1991	8,911	8,911					
1249/91	14. 5. 1991	8,952	8,952					
1293/91	17. 5. 1991	9,170	9,170					
1317/91	22. 5. 1991	9,340	9,340					
1380/91	25. 5. 1991	9,374	9,374					
1463/91	1. 6. 1991	9,325	9,404	9,404				
1526/91	6. 6. 1991	8,689	8,689	8,689				
1572/91	11. 6. 1991	8,716	8,716	8,622				
1619/91	14. 6. 1991	8,058	8,058	8,011				
1772/91	22. 6. 1991	7,704	7,704	7,657				
1793/91	25. 6. 1991	7,715	7,715	7,561				
1897/91	1. 7. 1991	10,874	10,346	10,404	10,668			
1987/91	6. 7. 1991	10,991	11,336	10,564	10,828			
2004/91	10. 7. 1991	10,991	11,336	10,564	10,828			
2041/91	12. 7. 1991	11,425	11,770	10,880	11,144			
2052/91	13. 7. 1991	11,320	11,585	11,049	10,930			
2135/91	20. 7. 1991	11,740	12,006	11,292	11,556			
2220/91	26. 7. 1991	11,714	11,979	11,094	11,359			
2296/91	31. 7. 1991	11,457	11,723	10,907	11,171			
2309/91	1. 8. 1991	11,581	11,788	11,914	11,972	11,377		
2406/91	8. 8. 1991	12,019	12,209	12,011	12,274	11,679		
2463/91	14. 8. 1991	12,255	12,206	12,471	12,460	11,865		
2497/91	20. 8. 1991	11,445	10,915	11,156	10,970	10,391		
2521/91	23. 8. 1991	11,872	11,573	11,154	11,289	10,710		
2543/91	27. 8. 1991	11,669	11,858	12,123	12,177	11,582		
2599/91	1. 9. 1991		12,251	12,316	12,303	12,567	11,746	
2657/91	6. 9. 1991		11,957	11,946	12,071	12,335	11,515	
2721/91	14. 9. 1991		11,621	11,683	11,947	12,210	11,456	
2770/91	21. 9. 1991		11,666	11,837	12,100	12,364	11,591	
2861/91	28. 9. 1991		11,678	11,942	11,806	12,070	11,372	
2878/91	1. 10. 1991			11,689	11,619	11,883	12,099	11,694
2931/91	5. 10. 1991			11,356	11,619	11,883	12,006	11,735
2970/91	10. 10. 1991			11,345	11,346	11,609	11,733	11,329
3065/91	19. 10. 1991			11,145	11,483	11,747	12,123	11,719
3129/91	26. 10. 1991			11,168	11,432	11,695	12,053	11,714

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3359/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Νοεμβρίου 1991

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2661/91 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 18 Νοεμβρίου 1991·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2661/91 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Νοεμβρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Νοεμβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.
⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 250 της 7. 9. 1991, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα κλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
0709 90 60	129,91 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	129,91 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	179,99 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	179,99 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	156,74
1001 90 99	156,74
1002 00 00	162,35 ⁽³⁾
1003 00 10	141,79
1003 00 90	141,79
1004 00 10	130,05
1004 00 90	130,05
1005 10 90	129,91 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	129,91 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	138,84 ⁽³⁾
1008 10 00	65,81
1008 20 00	128,08 ⁽³⁾
1008 30 00	80,12 ⁽³⁾
1008 90 10	(³⁾
1008 90 90	80,12
1101 00 00	232,44 ⁽³⁾
1102 10 00	240,29 ⁽³⁾
1103 11 10	292,24 ⁽³⁾
1103 11 90	250,36 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP ή PTOM, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ΑCP ή PTOM, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10) και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22).

⁽⁷⁾ Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

⁽⁸⁾ Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3360/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Νοεμβρίου 1991

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1845/91 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική

τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 18 Νοεμβρίου 1991·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Νοεμβρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Νοεμβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.
⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 29. 6. 1991, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1991 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσδίδονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δόνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	11	12	1	2
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

Β. Βόνη

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	11	12	1	2	3
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3361/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Νοεμβρίου 1991

περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για προϊόντα του κωδικού ΣΟ 2903 51 00, καταγωγής Κίνας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί της εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1991 για ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση τα άρθρα 1 και 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90, χορηγείται αναστολή των τελωνειακών δασμών σε καθεμία από τις χώρες και τα εδάφη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ, άλλα από αυτά που καθορίζονται στη στήλη 4 του παραρτήματος Ι, στα πλαίσια των προτιμησιακών δασμολογικών οροφών που καθορίζονται στη στήλη 6 του εν λόγω παραρτήματος Ι· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 του εν λόγω κανονισμού, μόλις καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο οι εν λόγω ατομικές οροφές, η είσπραξη των τελων

ειακών δασμών δύναται να επαναφερθεί σε κάθε στιγμή κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων καταγωγής των παραπάνω χωρών και εδαφών·

ότι για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 2903 51 00, καταγωγής Κίνας, η οροφή διαμορφώνεται σε ύψος 375 000 Ecu· ότι, στις 22 Μαΐου 1991, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Κίνας στην Κοινότητα, έχουν καλύψει διά καταλογισμού το επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να επαναφερθούν οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Κίνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 23 Νοεμβρίου 1991, η είσπραξη δασμών, η οποία είχε ανασταλεί με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90, επαναφέρεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Κίνας:

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
10.0117	2903 51 00	1, 2, 3, 4, 5, 6-εξαχλωροκυκλοεξάνιο

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Νοεμβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3362/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Νοεμβρίου 1991

περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για προϊόντα των κωδικών ΣΟ 3903, 3915 20 00, 3920 30 00 και 3920 99 50, καταγωγής Βενεζουέλας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί της εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1991 για ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση τα άρθρα 1 και 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90, χορηγείται αναστολή των τελωνειακών δασμών σε καθεμία από τις χώρες και τα εδάφη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ, άλλα από αυτά που καθορίζονται στη στήλη 4 του παραρτήματος Ι, στα πλαίσια των προτιμησιακών δασμολογικών οροφών που καθορίζονται στη στήλη 6 του εν λόγω παραρτήματος Ι· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 του εν λόγω κανονισμού, μόλις καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο οι εν λόγω ατομικές οροφές, η είσπραξη των τελω-

νειακών δασμών δύναται να επαναφερθεί σε κάθε στιγμή κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων καταγωγής των παραπάνω χωρών και εδαφών·

ότι για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 3903, 3915 20 00, 3920 30 00 και 3920 99 50, καταγωγής Βενεζουέλας, η οροφή διαμορφώνεται σε ύψος 4 520 000 Ecu· ότι, στις 27 Σεπτεμβρίου 1991, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Βενεζουέλας, στην Κοινότητα, έχουν καλύψει διά καταλογισμού το επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να επαναφερθούν οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Βενεζουέλας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 23 Νοεμβρίου 1991, η είσπραξη δασμών, η οποία είχε ανασταλεί με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90 επαναφέρεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Βενεζουέλας:

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
10.0457	3903	Πολυμερή του στυρολίου σε αρχικές μορφές
	3915 20 00	Απορρίμματα, ξέσματα και θραύσματα από πολυμερή του στυρολίου
	3920 30 00	Άλλες πλάκες, φύλλα, μεμβράνες, ταινίες και λουρίδες από πλαστικές ύλες μη κυνελώδεις, μη ενισχυμένες ούτε με απανωτές στρώσεις, ούτε συνδυασμένες με άλλες ύλες
	3920 99 50	— Από πολυμερή του στυρολίου — Από προϊόντα πολυμερισμού προσθήκης

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Νοεμβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3363/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Νοεμβρίου 1991

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2150/91 περί των όρων σύναψης με όμιλο εμπορικών τραπεζών συμφωνίας πιστωτικής εγγύησης, σχετικά με τη θέσπιση πιστωτικής εγγύησης για την εξασφάλιση της εξαγωγής γεωργικών προϊόντων και προϊόντων διατροφής προς τη Σοβιετική Ένωση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 599/91 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1991 για την καθιέρωση πιστωτικής εγγύησης για να εξασφαλισθεί η εξαγωγή γεωργικών προϊόντων και προϊόντων διατροφής από την Κοινότητα, τη Βουλγαρία, την Τσεχοσλοβακία, την Ουγγαρία, την Πολωνία, τη Ρουμανία, τη Γιουγκοσλαβία, τη Λιθουανία, τη Λετονία και την Εσθονία προς τη Σοβιετική Ένωση⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3281/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 599/91 θεσπίζει ότι η Επιτροπή συνάπτει συμφωνία εγγύησης με τον όμιλο τραπεζών·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 599/91 προβλέπει ότι η εγγύηση καλύπτει όχι μόνο τις συμβάσεις προμήθειας γεωργικών προϊόντων και προϊόντων διατροφής μεταξύ της Σοβιετικής Ένωσης και των επιχειρήσεων της Κοινότητας, αλλά επίσης τις συμβάσεις προμήθειας των αγαθών αυτών μεταξύ της Σοβιετικής Ένωσης και των επιχειρήσεων που είναι εγκατεστημένες στη Βουλγαρία, στην Τσεχοσλοβακία, στην Ουγγαρία, στην Πολωνία, στη Ρουμανία, στη Γιουγκοσλαβία, στη Λιθουανία, στη Λετονία και στην Εσθονία·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2150/91 της Επιτροπής⁽³⁾, καθορίζει ορισμένους όρους της συμφωνίας εγγύησης· ότι η δυνατότητα παραδόσεων, δάσει της πιστωτικής εγγύησης, προελεύσεως Βουλγαρίας, Τσεχοσλοβακίας, Ουγγαρίας, Πολωνίας, Ρουμανίας, Γιουγκοσλαβίας, Λιθουανίας, Λετονίας και Εσθονίας θα πρέπει να ληφθεί υπόψη στους όρους που θα προβλεφθούν για τη χορήγηση της εγγύησης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Πιστωτικής Εγγύησης της Σοβιετικής Ένωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

Τα καθαρά έσοδα της πίστωσης την οποία εγγυάται η Κοινότητα χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για την αγορά στην Κοινότητα, στη Βουλγαρία, στην Τσεχοσλο-

βακία, στην Ουγγαρία, στην Πολωνία, στη Ρουμανία, στη Γιουγκοσλαβία, στη Λιθουανία, στη Λετονία και στην Εσθονία και στην εισαγωγή στη Σοβιετική Ένωση των προϊόντων που συμφωνήθηκαν μεταξύ της Κοινότητας και της Σοβιετικής Ένωσης και τα οποία περιέχονται στον κατάλογο του παραρτήματος της συμφωνίας με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σοβιετικής Ένωσης σχετικά με πιστωτική εγγύηση για την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων και προϊόντων διατροφής προς τη Σοβιετική Ένωση. Ένα ανώτατο ποσοστό 15 % του ποσού αυτού είναι δυνατό να χρησιμοποιηθεί για την κάλυψη του κόστους μεταφοράς των προϊόντων στη Σοβιετική Ένωση.»

2. Στο άρθρο 6, η πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— τα αγοραζόμενα προϊόντα είναι κοινοτικής καταγωγής ή κατάγονται από τη Βουλγαρία, την Τσεχοσλοβακία, την Ουγγαρία, την Πολωνία, τη Ρουμανία, τη Γιουγκοσλαβία, τη Λιθουανία, τη Λετονία και την Εσθονία και περιέχονται στον κατάλογο που επισυνάπτεται στη συμφωνία που αναφέρεται στο άρθρο 4,».

3. Στο άρθρο 6, η δεύτερη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— τα προϊόντα κοινοτικής καταγωγής υπόκεινται στις υγειονομικές και επιδημιολογικές απαιτήσεις καθώς και στις απαιτήσεις σε θέματα καραντίνας που ισχύουν στη Σοβιετική Ένωση και στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα· τα προϊόντα που κατάγονται από τη Βουλγαρία, την Τσεχοσλοβακία, την Ουγγαρία, την Πολωνία, τη Ρουμανία, τη Γιουγκοσλαβία, τη Λιθουανία, τη Λετονία και την Εσθονία υπόκεινται στις υγειονομικές και επιδημιολογικές απαιτήσεις καθώς και στις απαιτήσεις σε θέματα καραντίνας που ισχύουν στη Σοβιετική Ένωση και στις χώρες αυτές.»

4. Στο άρθρο 6, η τέταρτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— η σύμβαση εξασφαλίζει τους ευνοϊκότερους όρους σε σχέση με τις τιμές που κανονικά λαμβάνονται στις διεθνείς αγορές.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 67 της 14. 3. 1991, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 310 της 12. 11. 1991, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 200 της 23. 7. 1991, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Νοεμβρίου 1991.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3364/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Νοεμβρίου 1991

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 464/91 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α),

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 766/68 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1489/76 ⁽⁴⁾, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού· ότι κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·

ότι για την ακατέργαστη ζάχαρη η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο· ότι αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1968 που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης ⁽⁵⁾· ότι η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68· ότι η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 394/70 της Επιτροπής της 2ας Μαρτίου 1970 περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1714/88 ⁽⁷⁾· ότι το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμο-

σθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1 % της περιεκτικότητας αυτής·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό·

ότι σε ειδικές περιπτώσεις το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως·

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90 ⁽⁹⁾,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες· ότι είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοστώσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Νοεμβρίου 1991.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 25. 6. 1968, σ. 6.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1976, σ. 13.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 4. 3. 1970, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 18. 6. 1988, σ. 23.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Νοεμβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1991 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

(σε Ecu)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή	
	ανά 100 kg	ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη και ανά 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 90 100	35,50 ⁽¹⁾	0,3859
1701 11 90 910	35,50 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	35,50 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	35,50 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		
1701 99 10 100	38,59	
1701 99 10 910	38,59	
1701 99 10 950	38,59	
1701 99 90 100		0,3859

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3365/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Νοεμβρίου 1991

περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 30ή τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 963/91

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 464/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο δ),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 963/91 της Επιτροπής της 18ης Απριλίου 1991 περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης⁽³⁾, διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 963/91, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη,

ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για την 30ή τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 30ή τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 963/91, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 41,183 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Νοεμβρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Νοεμβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 100 της 20. 4. 1991, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3366/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Νοεμβρίου 1991

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 464/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1849/91 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3351/91⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1849/91 της Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των επιστροφών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα ακόλουθα:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μεγίστου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁶⁾,— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση.

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 18 Νοεμβρίου 1991,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Νοεμβρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Νοεμβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 29. 6. 1991, σ. 16.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 317 της 19. 11. 1991, σ. 20.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
1701 11 10	39,80 ⁽¹⁾
1701 11 90	39,80 ⁽¹⁾
1701 12 10	39,80 ⁽¹⁾
1701 12 90	39,80 ⁽¹⁾
1701 91 00	45,00
1701 99 10	45,00
1701 99 90	45,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42).

⁽²⁾ Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3367/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Νοεμβρίου 1991

περί τροποποιήσεως του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 464/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3194/91 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3250/91⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3194/91 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, η οποία ισχύει σήμερα, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μεγίστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁶⁾,— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά δάσεως της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3194/91 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Νοεμβρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Νοεμβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 303 της 1. 11. 1991, σ. 25.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 307 της 8. 11. 1991, σ. 25.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1991 περί τροποποίησης του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό δάσεως ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη και ανά 100 kg καθαρού δάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό της επιστροφής για 100 kg ξηράς ουσίας
1702 20 10	0,4500	—
1702 20 90	0,4500	—
1702 30 10	—	52,83
1702 40 10	—	52,83
1702 60 10	—	52,83
1702 60 90	0,4500	—
1702 90 30	—	52,83
1702 90 60	0,4500	—
1702 90 71	0,4500	—
1702 90 90	0,4500	—
2106 90 30	—	52,83
2106 90 59	0,4500	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3368/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Νοεμβρίου 1991

περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 464/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3195/91⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων, κριτηρίων και λεπτομερειών, που αναφέρονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3195/91 στα στοιχεία που διαθέτει προς το παρόν η

Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή που ισχύουν σήμερα, όπως καθορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Η επιστροφή που χορηγείται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία δ), ζ) και η) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3195/91 και καθορίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1853/91 τροποποιείται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Νοεμβρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Νοεμβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 303 της 1. 11. 1991, σ. 27.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1991 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

(σε Ecu)

Κωδικός προϊόντος	Ποσό δάσεως ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη και ανά 100 kg καθαρού δάρους του εν λόγω προϊόντος (1)	Ποσό της επιστροφής για 100 kg ξηράς ουσίας (2)
1702 40 10 100		38,59
1702 60 10 000		38,59
1702 60 90 000	0,3859	
1702 90 30 000		38,59
1702 90 60 000	0,3859	
1702 90 71 000	0,3859	
1702 90 90 900	0,3859	
2106 90 30 000		38,59
2106 90 59 000	0,3859	

(1) Το ποσό δάσεως δεν εφαρμόζεται στα σιρόπια καθαρότητας κατώτερης του 85 % [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 394/70]. Η περιεκτικότητα σε σακχαρόζη καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70.

(2) Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1469/77.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3369/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 19ης Νοεμβρίου 1991****περί τροποποίησης των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 464/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφοι 1 και 2,

Εκτιμώντας:

ότι τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από την 1η Νοεμβρίου 1991 στα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3193/91 της Επιτροπής⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3193/91 στα

στοιχεία που διαθέτει επί του παρόντος η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των ποσοστών των ισχυουσών επιστροφών, όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3193/91 αντικαθίστανται από τα ποσοστά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Νοεμβρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Νοεμβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 303 της 1. 11. 1991, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1991 περί τροποποίησης των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Ποσοστά των επιστροφών σε Ecu/100 kg:

Σάκχαρις λευκή:	38,59
Σάκχαρις ακατέργαστος:	35,50
Σιρόπια τεύτλων ή καλαμοσακχάρου περιέχοντα κατά βάρος εις ξηράν κατάστασιν 85 % ή περισσότερον σακχαρόζης (συμπεριλαμβανομένου και του ιμμερτοποιημένου σακχάρου, εκφραζομένου εις σακχαρόζην):	$38,59 \times \frac{S^{(1)}}{100}$, ή,
Αν τα σιρόπια προέρχονται από διάλυση ζάχαρης, λευκής ή ακατέργαστης, σε στερεή κατάσταση και ενδεχόμενα τη διάλυση έχει ακολουθήσει ιμμερτοποίηση:	Το ποσοστό που έχει καθοριστεί παραπάνω για 100 kg ζάχαρης λευκής ή ακατέργαστης που χρησιμοποιήθηκε για τη διάλυση
Μελάσσαι:	—
Ισογλυκόζη ⁽²⁾ :	38,59 ⁽³⁾

(¹) Το «S» αντιπροσωπεύει, για 100 χιλιόγραμμα σιροπιού:

- την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη (συμπεριλαμβανομένου και του ιμμερτοποιημένου σακχάρου εκφρασμένου σε σακχαρόζη) όταν η καθαρότητα του υπό θεώρηση σιροπιού είναι ίση ή ανώτερη από 98 %,
- την περιεκτικότητα σε εκχυλίσμη ζάχαρη, όταν η καθαρότητά του υπό θεώρηση σιροπιού είναι ίση ή ανώτερη από 85 % αλλά κατώτερη από 98 %.

(²) Προϊόντα που λαμβάνονται με ισομερισμό της γλυκόζης, έχουν περιεκτικότητα κατά βάρος επί ξηρού τουλάχιστον 41 % φρουκτόζης και των οποίων η ολική περιεκτικότητα κατά βάρος επί ξηρού πολυσακχαριτών και ολιγοσακχαριτών, περιλαμβανομένης της περιεκτικότητας σε δι- και τρισακχαρίτες, δεν υπερβαίνει 8,5 %.

(³) Ποσό επιστροφής για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3370/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Νοεμβρίου 1991

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1806/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους, υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 1006 10, 1006 20 και 1006 30⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/91⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2590/91 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3335/91⁽⁶⁾.

ότι, προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Νοεμβρίου 1991.

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁸⁾,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση.

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 19 Νοεμβρίου 1991,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Νοεμβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 24. 6. 1989, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 20.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 21. 3. 1991, σ. 29.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 243 της 31. 8. 1991, σ. 5.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 316 της 16. 11. 1991, σ. 17.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 6.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Καθεστώς κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 (*)	ΑΚΕ ή ΡΤΟΜ Μπαγκλαντές (¹) (²) (³) (⁴)	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ ή ΡΤΟΜ) (⁵)
1006 10 21	—	150,82	308,84
1006 10 23	215,72	140,21	287,62
1006 10 25	215,72	140,21	287,62
1006 10 27	215,72	140,21	287,62
1006 10 92	—	150,82	308,84
1006 10 94	215,72	140,21	287,62
1006 10 96	215,72	140,21	287,62
1006 10 98	215,72	140,21	287,62
1006 20 11	—	189,42	386,05
1006 20 13	269,65	176,16	359,53
1006 20 15	269,65	176,16	359,53
1006 20 17	269,65	176,16	359,53
1006 20 92	—	189,42	386,05
1006 20 94	269,65	176,16	359,53
1006 20 96	269,65	176,16	359,53
1006 20 98	269,65	176,16	359,53
1006 30 21	—	234,76	493,37 (⁶)
1006 30 23	433,55 (⁶)	277,15	578,07 (⁶)
1006 30 25	433,55 (⁶)	277,15	578,07 (⁶)
1006 30 27	433,55 (⁶)	277,15	578,07 (⁶)
1006 30 42	—	234,76	493,37 (⁶)
1006 30 44	433,55 (⁶)	277,15	578,07 (⁶)
1006 30 46	433,55 (⁶)	277,15	578,07 (⁶)
1006 30 48	433,55 (⁶)	277,15	578,07 (⁶)
1006 30 61	—	250,37	525,44 (⁶)
1006 30 63	464,77 (⁶)	297,49	619,69 (⁶)
1006 30 65	464,77 (⁶)	297,49	619,69 (⁶)
1006 30 67	464,77 (⁶)	297,49	619,69 (⁶)
1006 30 92	—	250,37	525,44 (⁶)
1006 30 94	464,77 (⁶)	297,49	619,69 (⁶)
1006 30 96	464,77 (⁶)	297,49	619,69 (⁶)
1006 30 98	464,77 (⁶)	297,49	619,69 (⁶)
1006 40 00	—	66,90	139,80

(¹) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή υπερπόντιων χωρών και εδαφών και που εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion.

(³) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86.

(⁴) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων (κωδικός Σο 1006 40 00), που κατάγονται από το Μπαγκλαντές, η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91.

(⁵) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία, η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

(⁶) Για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας ρυζιού Basmati η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3130/91.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3371/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 19ης Νοεμβρίου 1991****περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1806/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την όρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2591/91 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3336/91⁽⁴⁾.

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι, προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁶⁾,— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση.

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 19 Νοεμβρίου 1991,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις προκαθοριζόμενες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης τρίτων χωρών, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Νοεμβρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Νοεμβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 24. 6. 1989, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 243 της 31. 8. 1991, σ. 8.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 316 της 16. 11. 1991, σ. 19.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 6.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1991, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1991 περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσδίδονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θρανσμάτων της

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 11	1η προθεσμία 12	2η προθεσμία 1	3η προθεσμία 2
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2904/91 της Επιτροπής της 27ης Σεπτεμβρίου 1991 για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων νημάτων από πολυεστέρα (συνθετικές μη συνεχείς ίνες), καταγωγής Ταϊλάν, Ινδονησίας, Ινδίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Τουρκίας, και την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές των εν λόγω νημάτων καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 276 της 3ης Οκτωβρίου 1991)

Σελίδα 19, άρθρο 1, παράγραφος 3:

αντί: «...από τις κάτωθι εταιρείες: PT Kewalran Indonesia,...»,

διάβαζε: «...από τις κάτωθι εταιρείες: PT Kewalram Indonesia,...».
